



WMF 950 S

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POLSKI

Gratulujemy zakupu ekspresu do kawy WMF.

Ekspres do kawy WMF 950 S jest w pełni zautomatyzowanym ekspresem jednowydotowym do przygotowywania espresso, café crème, cappuccino, kawy z mlekiem, latte macchiato, spienionego mleka i gorącej wody.



Przestrzegać instrukcji obsługi



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, a zwłaszcza zasad bezpieczeństwa i rozdziału Bezpieczeństwo.
- > Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych umieszczonych na ekspresie do kawy.
- > Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla personelu i wszystkich użytkowników.

UWAGA

Znaki i symbole instrukcji obsługi

▷ Strona 20

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe.
- > Nigdy nie otwierać obudowy.
- > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.

OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Warunki eksploatacji i instalacji

- W przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących konserwacji oraz informacji w rozdziale „Dane techniczne” nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia.
- > Przestrzegać instrukcji obsługi.
- > Prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis WMF przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ od strony 90

Konserwacja

▷ od strony 78



Wskazówka

Instrukcja obsługi jest dostępna w formie cyfrowej w różnych językach.

<https://coffeeconnect.wmf.com>

WSKAZÓWKA

▷ Strona 94

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

▷ System

Strona 51

Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej WMF lub wystarczy zeskanować zamieszczony obok kod QR.



1	Bezpieczeństwo	7
1.1	Ogólne zasady bezpieczeństwa	7
1.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	13
1.3	Warunki eksploatacji i instalacji	16
2	Wstęp	18
2.1	Nazwy części ekspresu do kawy	18
	Ekran w stanie gotowości do pracy	18
	Słowniczek	21
3	Uruchomienie	22
3.1	Miejsce ustawienia	22
3.2	Rozpakowanie	23
3.3	Program uruchomieniowy	24
4	Obsługa	27
4.1	Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi	27
4.2	Włączanie ekspresu do kawy	28
4.3	Dozowanie napojów	28
4.4	Poła wyboru (opcjonalne)	28
4.5	Dopasowanie wielkości filiżanki	28
4.6	Wydawanie mleka	29
	Z chłodziarką mleka WMF	29
	Z lancą do mleka	30
4.7	Mleko lub spienione mleko	30
4.8	Dozowanie gorącej wody	30
4.9	Regulacja wysokości głowicy „kombi”	31
4.10	Pojemnik na kawę ziarnistą (zamykany na klucz)	31
4.11	Otwór ręcznego napełniania	32
4.12	Pojemnik na fusy	33
4.13	Ociekacz	34
4.14	Przyłącze wody z sieci (opcja)	35
	Montaż	36
4.15	Wyłączanie ekspresu do kawy	37

5	Oprogramowanie	38
5.1	Przegląd	38
	Gotowość do pracy	38
	Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy	38
	Funkcje menu głównego	39
	Pola sterowania menu	39
5.2	Ekran w stanie gotowości do pracy	40
5.2.1	Przyciski napojów	40
5.2.2	Wiersz funkcyjny	40
5.3	Pielęgnacja	42
	Czyszczenie systemu	42
	Płukanie systemu mleka	42
	Płukanie zaparzacza	42
	CleanLock	43
	Odwapnianie	43
	Wkładanie/wymiana filtra wody	43
5.4	Napoje	44
	Informacje ogólne	44
	Ustawienia napoju	44
	Przycisk napoju	45
	Nazwa napoju	45
	Receptura	45
	Kawa zmielona	45
	Poziom napelnienia	45
	Temperatura kawy	45
	Opcja zaparzania wstępnego	45
	Zaparzanie wielokrotne	45
	Nowa receptura napoju	46
5.5	System	47
	Przyłącze wody z sieci	47
	Ustawienia filtra wody	47
	Ustawienie reklamowe	48
	Dostrajanie porcjowania	49
	Ustawienie godziny/daty	50
	Ochrona przed mrozem/przygotowanie do transportu	50
	Przywracanie ustawień fabrycznych	50
	Import i eksport napojów i ustawień	50
	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	51
5.6	PIN	52
	Kod PIN poziomu czyszczenia	52
	Kod PIN poziomu ustawień	52
	Kod PIN poziomu rozliczeń	52

5.7	Informacja	53
5.8	Język	53
5.9	Rozliczenie	54
	Licznik napojów	54
	Licznik dzienny	54
	Licznik konserwacji	54
	Eksport liczników	54
5.10	Programator czasowy	55
	Czas włączania	55
	Czas wyłączenia	55
	Odliczanie czasu do automatycznego wyłączenia	55
	Wczytaj dane fabryczne	55
6	Inne ustawienia	56
6.1	Ustawianie stopnia zmielenia	56
7	Pielęgnacja	57
7.1	Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji	57
7.2	Przegląd interwałów czyszczenia	59
7.3	Programy czyszczenia	60
	7.3.1 Czyszczenie systemu	60
	7.3.2 Płukanie systemu mleka	61
	7.3.3 Płukanie spieniacza	62
	7.3.4 Płukanie zaparzacza	63
7.4	Odwapnianie	64
7.5	Czyszczenie ręczne	66
	7.5.1 Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)	66
	7.5.2 Czyszczenie pojemnika na fusy (zsypanie kawy, opcja)	66
	7.5.3 Czyszczenie zbiornika na wodę	67
	7.5.4 Czyszczenie ociekacza	68
	7.5.5 Czyszczenie obudowy	69
	7.5.6 Ręczne czyszczenie systemu mleka	69
	7.5.7 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą i pokrywy pojemnika na kawę ziarnistą	72
7.6	Ponowne uruchomienie po dłuższej przerwie	74
	Funkcja uruchomienia	74
8	Koncepcja czyszczenia HACCP	76
9	Konserwacja i odwapnianie	78
9.1	Konserwacja	78
9.2	Serwis WMF	79

Spis treści

10 Komunikaty i wskazówki	80
10.1 Komunikaty obsługowe	80
10.2 Komunikaty o błędach i usterki	81
10.3 Błąd z sygnalizacją błędu	82
11 Bezpieczeństwo i gwarancja	85
11.1 Zagrożenia dla ekspresu do kawy	85
11.2 Dyrektywy	87
11.3 Obowiązki użytkownika	88
11.4 Roszczenia gwarancyjne	89
Załącznik: dane techniczne	90
Załącznik: akcesoria i części zamienne	93
Instrukcje obsługi w wydaniu cyfrowym	94
Indeks	94

1 Bezpieczeństwo



Nieprawidłowe użytkowanie

- Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

 **OSTRZEŻENIE**

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Zagrożenia dla obsługi

Produkty firmy WMF charakteryzują się najwyższym poziomem bezpieczeństwa. Skuteczność urządzeń zabezpieczających jest zagwarantowana tylko przy przestrzeganiu następujących zaleceń:



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.





- > Nie dotykać gorących części urządzenia.



- > Nie korzystać z ekspresu do kawy, jeżeli jest uszkodzony lub pracuje nieprawidłowo.
- > Używać ekspresu do kawy tylko w stanie całkowicie zmontowanym.
- > Pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać zmian w zamontowanych urządzeniach zabezpieczających.

 **UWAGA**

-  > Użytkownicy muszą przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem, aby uniknąć obrażeń z powodu nieprawidłowej obsługi.
-  > Urządzenie może być obsługiwane pod stałym nadzorem przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych i umysłowych lub przez osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy po ich przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu przez nich wynikających z tego zagrożeń.
- > Zabawa dzieci z urządzeniem jest niedopuszczalna.
- > Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.

 **UWAGA**

Mimo urządzeń zabezpieczających każdy nieprawidłowo obsługiwany ekspres do kawy stanowi potencjalne źródło zagrożeń. Aby wyeliminować zagrożenia dla zdrowia, należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących postępowania z ekspresem do kawy:



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe.
 - > Nigdy nie otwierać obudowy.
 - > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.
 - > Unikać uszkodzeń kabla przyłączeniowego. Nie zginać i nie zgniatać.
 - > Nigdy nie stosować uszkodzonego kabla przyłączeniowego. Uszkodzony kabel przyłączeniowy musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, aby uniknąć zagrożenia.
 - > Pod żadnym pozorem nie zanurzać wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Nie polewać wtyczki sieciowej wodą ani innymi cieczami. Dbać, by wtyczka sieciowa była zawsze sucha.
 - > Wtyczkę urządzenia z tyłu ekspresu do kawy odłączać dopiero po odłączeniu kabla przyłączeniowego od sieci.
 - > Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych i napraw ekspres do kawy należy odłączyć od źródła zasilania elektrycznego. W tym celu odłączyć wtyczkę. Osoba przeprowadzająca prace konserwacyjne lub naprawę musi mieć przez cały czas możliwość wzrokowego sprawdzenia, czy zasilanie jest odłączone.

 **Niebezpieczeństwo oparzenia/
niebezpieczeństwo oparzenia parą**



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.
- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.

 **UWAGA**

 **Ryzyko obrażeń**

- Dłuższe włosy lub ubranie mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
 - > Włosy zawsze chronić przy użyciu siatki na włosy.

 **UWAGA**



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.

 **UWAGA**



Zagrożenie dla zdrowia

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.


 **UWAGA**



Zagrożenie dla zdrowia

- Środek czyszczący systemu mleka i tabletki czyszczące są drażniące.
- > Przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na opakowaniach środków czyszczących.
- > Wrzucić tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

 **UWAGA**


 **Zagrożenie dla zdrowia/
niebezpieczeństwo podrażnienia
i oparzenia parą**

 **UWAGA**

- Podczas czyszczenia z wylotów wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
 - Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
 - W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
 - > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.
 - > Ociekacz przenosić ostrożnie.
-

 **Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się**

 **UWAGA**

- 
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania ekspresu do kawy lub usterek może dojść do wycieku płynów. Płyny te mogą spowodować ryzyko poślizgnięcia się.
 - > Regularnie sprawdzać, czy ekspres do kawy jest szczelny i czy nie wycieka woda.
-

1.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Nieprawidłowe użytkowanie



OSTRZEŻENIE

- Jeżeli ekspres do kawy nie jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, może to prowadzić do niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń.
 - > Ekspres do kawy można stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

- Ekspres WMF 950 S jest przeznaczony do dozowania kawy i/lub mleka.
- Stosowane produkty – kawa ziarnista, mleko – muszą być przeznaczone do użytku w ekspresach ciśnieniowych. Po upływie daty przydatności do spożycia produktów nie wolno przetwarzać.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych i komercyjnych oraz do użytku przez specjalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, biurach, w gastronomii, hotelarstwie i w podobnych miejscach.
- Użytkownicy muszą przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem, aby uniknąć obrażeń z powodu nieprawidłowej obsługi.

Miejsce ustawienia

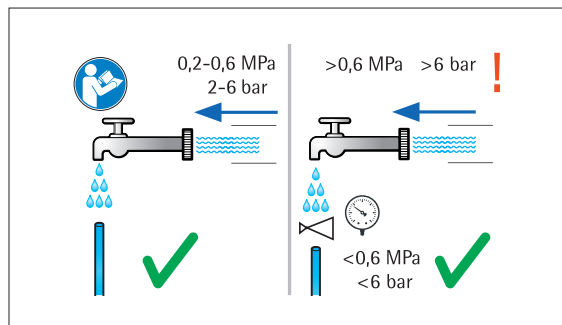
- Urządzenie musi być ustawione na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła.
- Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową.
- Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węzłem z wodą, strumienicą parową, oczyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.
- Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.

Przyłącze wody z sieci

(opcjonalnie, w wersji z przyłączem wody z sieci)

- Przyłącze przewodu elastycznego 3/8" z zaworem głównym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek 0,08 mm, wykonane przez użytkownika. Co najmniej 0,2 MPa (2 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów).

Ważne! Jeśli ciśnienie hydrauliczne w miejscu instalacji przekracza 0,6 MPa (6 barów), należy obowiązkowo podłączyć reduktor ciśnienia i ustawić go na maksymalnie 0,6 MPa (6 barów).



- Maksymalna temperatura zasilania 35 °C.
- Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy i/lub z nowym filtrem wody. Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.

Temperatura otoczenia

- Temperatura otoczenia +5 °C do maksymalnie +35 °C

Zastosowanie

- Użytkowanie urządzenia podlega przepisom zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Inne zastosowanie lub wykraczające poza podany zakres uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego tytułu szkody producent nie ponosi odpowiedzialności.
- **Ekspresu do kawy WMF 950 S w żadnym wypadku nie wolno stosować do podgrzewania lub dozowania innych płynów niż kawa, gorąca woda (napoje, czyszczenie) lub mleko (schłodzone, pasteryzowane, homogenizowane, UHT).**

Higiena

- Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.
- W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji.

1.3 Warunki eksploatacji i instalacji



Niebezpieczeństwo pożaru/ niebezpieczeństwo wypadku

- > Należy przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji podanych w Danych technicznych.
 - > Przed podłączeniem wtyczki urządzenia należy upewnić się, że dane podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami napięcia sieciowego.
-

OSTRZEŻENIE

Dane techniczne
▷ od strony 90



Niebezpieczeństwo pożaru

- Bez przyłączenia do odpływu wody może dochodzić do wycieku wody przez ociekacz. Wypływająca woda może mieć kontakt z częściami ekspresu do kawy, które przewodzą prąd, co z kolei może spowodować pożar.
 - > Po zakończeniu pracy należy zawsze zamknąć główny kurek doprowadzania wody.
 - > Za każdym razem opróżnić ociekacz.
 - > Ekspres do kawy podłączyć do odpływu wody.
-

OSTRZEŻENIE

Dane techniczne
▷ od strony 90



Warunki eksploatacji i instalacji

- > Ekspresu do kawy wolno używać wyłącznie w pomieszczeniach, w których panuje dodatnia temperatura.
- > Jeżeli ekspres do kawy był transportowany lub magazynowany w temperaturach poniżej 5 °C, przed uruchomieniem musi postać w temperaturze pokojowej przez min. 5 godzin.
- > Po przerwie w eksploatacji (kilka dni/tygodni) przed ponownym użyciem zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ od strony 90

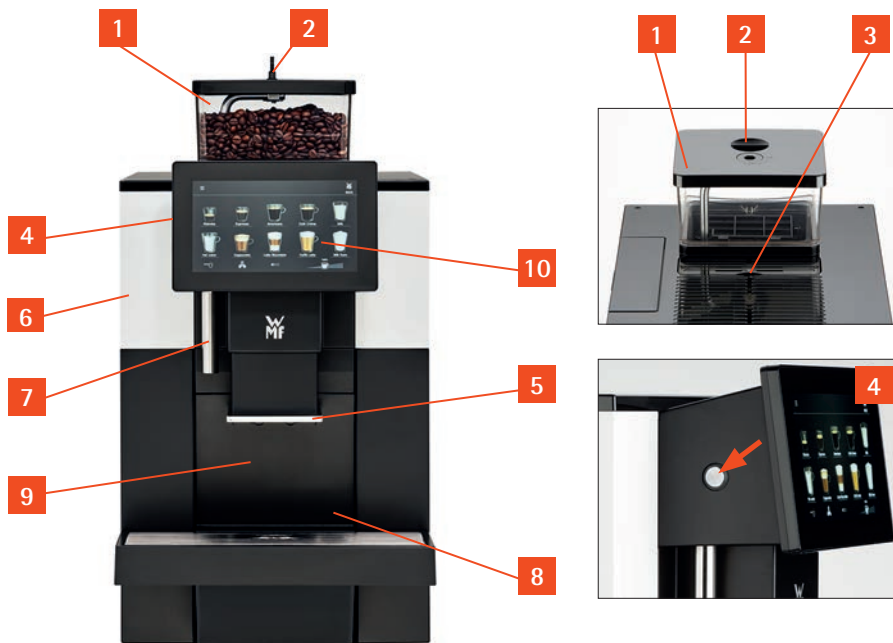
Konserwacja

▷ od strony 78

Użytkownik urządzenia powinien zlecić przeprowadzenie prac przygotowawczych w zakresie podłączenia elektrycznego, wodnego i odpływu. Muszą być one wykonane przez upoważnionych instalatorów z uwzględnieniem przepisów ogólnych, państwowych i lokalnych. Serwis WMF może podłączyć ekspres do kawy tylko do przygotowanych przyłączy. Nie jest on upoważniony do przeprowadzenia prac instalacyjnych, ani nie jest odpowiedzialny za ich wykonanie.

2 Wstęp

2.1 Nazwy części ekspresu do kawy



Ekran w stanie gotowości do pracy



Nagłówek

Wiersz funkcyjny

- 1 Pojemnik na kawę ziarnistą
- 2 Blokada pojemnika na kawę ziarnistą
- 3 Otwór ręcznego napełniania/otwór na tabletkę
- 4 Przycisk wł./wył.
- 5 Głowica kombi (kawa i napoje mleczne)
- 6 Zbiornik na wodę
- 7 Wylot gorącej wody
- 8 Wyjmowany ociekacz z kratką
- 9 Pojemnik na fusy
- 10 Wyświetlacz dotykowy dla przycisków napojów i ustawień

Ekran w stanie gotowości do pracy

- 11 Pole menu (otwiera menu główne)
- 12 Otwór ręcznego napełniania
- 13 Pole baristy
- 14 Wskazanie strony
- 15 Poziom napełnienia

Znaki i symbole instrukcji obsługi



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich i poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE

Przestrześć rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich obrażeń.



UWAGA

Zasady bezpieczeństwa
podczas obsługi
▷ Strona 27

Zasady bezpieczeństwa
dotyczące pielęgnacji
▷ Strona 57

Przestrześć rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



**Porażenie
prądem**



**Gorąca
para**



**Niebezpieczeństwo
zgniecenia**



**Gorące
powierzchnie**



**Niebezpieczeństwo
poślizgnięcia się**



Uwagi dotyczące szkód materialnych

- dla ekspresu do kawy
- dla miejsca ustawienia
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi.

WAŻNE

Przestrześć rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

Dane techniczne
▷ od strony 90



Wskazówka/porada

- Wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi i porady podczas łatwiejszej obsługi.

WSKAZÓWKA

PORADA

Słowniczek

Pojęcie	Objaśnienie
•	• Wyliczenia, możliwości wyboru
*	* Poszczególne kroki
<i>Kursywa</i>	<i>Opis stanu ekspresu do kawy i/lub objaśnienia automatycznie wykonanych czynności.</i>
Barista	Osoba przeszkolona w zakresie przygotowywania kawy
Decaf	Kawa bezkofeinowa
Dozowanie napojów	Dozowanie kawy, gorącej wody lub napojów mlecznych
Głowica „kombi”	Głowica podwójna
Kurek główny	Zawór odcinający wodę, zawór kątowy
Płukanie	Czyszczenie doraźne
Prasowanie	Automatyczne prasowanie zmielonej kawy przed zaparzeniem.
Składniki	Składniki receptury napoju, np. kawa, mleko, piana z mleka.
Twardość węglanowa	Dane w °dKH. Twardość wody to wielkość określająca ilość wapnia rozpuszczonego w wodzie pitnej.
Żywotność filtra	Na przykład: wydajność filtra wody w litrach

3 Uruchomienie

(Dla pierwszego uruchomienia po dostarczeniu urządzenia)



Przestrzegać instrukcji obsługi



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, a zwłaszcza zasad bezpieczeństwa i rozdziału Bezpieczeństwo.
- > Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych umieszczonych na ekspresie do kawy.
- > Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla personelu i wszystkich użytkowników.

UWAGA

Znaki i symbole instrukcji obsługi

▷ Strona 20

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe.
- > Nigdy nie otwierać obudowy.
- > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.

OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Warunki eksploatacji i instalacji

Przestrzegać instrukcji obsługi.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ od strony 90

3.1 Miejsce ustawienia



- Miejsce ustawienia musi być suche i zabezpieczone przed wodą rozbryzgową.
- Z ekspresu do kawy zawsze może wyciekać nieco wody kondensacyjnej, wody lub pary.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja

▷ od strony 89

Dane techniczne

▷ od strony 90



- > Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.
- > Ekspres do kawy należy ustawić w taki sposób, aby zabezpieczyć go przed wodą rozbryzgową.
- > Ekspres do kawy należy ustawić na wodoodpornej podkładce niewrażliwej na działanie ciepła, aby zabezpieczyć powierzchnię ustawienia przed uszkodzeniami.

WAŻNE

*Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89*

*Dane techniczne
▷ od strony 90*

Urządzenie można stosować w obszarze samoobsługi, gdy znajduje się pod nadzorem przeszkolonego personelu. Urządzenie należy ustawić w dobrze widocznym miejscu.

*▷ Rozdział 1.2
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem od strony 14*

3.2 Rozpakowanie



- > Opakowanie w kartonie zawiera akcesoria. Nie wyrzucać.
- > Sprawdzić, czy ekspres do kawy jest w stanie nienaruszonym. W razie wątpliwości nie uruchamiać ekspresu do kawy i powiadomić serwis WMF.
- > Zachować oryginalne opakowanie w razie ewentualnego zwrotu.
- > Ekspres do kawy został przetestowany fabrycznie i dlatego mogą pozostać w nim niewielkie pozostałości zmielonej kawy. Gwarantujemy, że ekspres do kawy jest nowy.
- > Przed pierwszym użyciem ekspres do kawy przeprowadza autotest i czyszczenie. Proces ten ma na celu przygotowanie najlepszych warunków dozowania i nie może być przerwany.
- > Podczas czyszczenia z głowicy kombi wypływa trochę gorącej wody do ociekacza.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.

WAŻNE

*Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89*

*Nazwy części ekspresu do kawy
▷ Strona 18*

*Akcesoria i części zamienne
▷ Strona 93*

*Dane techniczne
▷ od strony 90*

- * Rozpakować WMF 950 S i ustawić ekspres do kawy na stabilnym i poziomym podłożu
- * Przestrzegać danych technicznych
- * Podłączyć kabel przyłączeniowy ekspresu do kawy do odpowiedniego gniazdka

Dane techniczne
▷ od strony 90



- Podczas uruchomienia napełnić zbiornik wody świeżą wodą pitną.

WSKAZÓWKA

3.3 Program uruchomieniowy



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas dozowania napojów z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas dozowania napojów nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

- * Włączyć włącznik z tyłu ekspresu do kawy
- * Włączyć ekspres do kawy za pomocą przycisku wł./wył. znajdującego się po lewej stronie za panelem obsługowym

Ekspres do kawy włączy się.

Program uruchomieniowy rozpoczyna się.



- * Włożyć pojemnik na kawę ziarnistą
- * Wykonywać i przestrzegać wszystkich instrukcji na wyświetlaczu

Gdy tylko program uruchomieniowy zostanie w pełni wykonany oraz zostaną dokonane wszystkie ustawienia, ekspres do kawy uruchomi się ponownie.



! Program uruchomieniowy prowadzi użytkownika krok po kroku przez poszczególne etapy uruchomienia.

- > Należy postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu.
- Ustawione wartości można zmienić po uruchomieniu.

WAŻNE

*Zapisać ustawienia
▷ Oprogramowanie
od strony 38*

Wkładanie filtra wody do zbiornika na wodę (opcja)

Ten punkt jest etapem wykonywanym podczas programu uruchamiania.

W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy podłączyć filtr wody firmy WMF. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia ekspresu do kawy przez zbyt dużą ilość kamienia.

Określanie twardości wody

Należy uzyskać informację dotyczącą twardości wody pitnej od dostawcy wody.

Żywotność filtra

W przypadku pracy ze zbiornikiem na wodę należy zastosować odpowiedni filtr wody (33 7614 4000). Faktyczna żywotność zależy od twardości wody pitnej i można ją odczytać z poniższej tabeli.

Twardość wody	Żywotność w litrach ⁽¹⁾	Twardość wody	Żywotność w litrach ⁽¹⁾
<5	filtr nie jest konieczny	15	50
od 5	150	16	47
6	125	17	44
7	107	18	42
8	94	19	39
9	83	20	38
10	75	21	36
11	68	22	34
12	63	23	33
13	58	24	31
14	54	>25	30

⁽¹⁾ We wszystkich przypadkach: filtr należy wymienić najpóźniej po 2 miesiącach użytkowania.

Obowiązuje jednostka „niemieckiej twardości węglanowej” (°dKH)

Wymiana filtra
▷ Pielęgnacja
Strona 43

Wskazówka

Przy twardości wody od 0 do 5 °dKH nie jest potrzebny filtr wody.
▷ Program uruchomieniowy
Strona 24

4 Obsługa

4.1 Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zagrożenie dla zdrowia

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

4.2 Włączanie ekspresu do kawy

Po lewej stronie panelu obsługowego znajduje się przycisk wł./wył.

* Nacisnąć przycisk wł./wył.

Ekspres do kawy włączy się i rozgrzeje.

Uruchamia się automatyczne przepłukiwanie gorącą wodą.

W momencie gdy ekspres będzie gotowy do dozowania napojów, pojawi się ekran gotowości do pracy.



Przycisk wł./wył.

4.3 Dozowanie napojów

Po naciśnięciu przycisku napojów rozpocznie się dozowanie ustawionych napojów.

- Podświetlony przycisk = gotowość do dozowania
- Niepodświetlony przycisk/czerwony trójkąt w nagłówku = brak gotowości do dozowania/przycisk zablokowany



▷ *Napoje*
Strona 44

- * Pod głowicę „kombi” podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości
- * Nacisnąć wybrany przycisk napoju

Przerwanie dozowania napoju

* Nacisnąć „Anuluj”



4.4 Pola wyboru (opcjonalne)

Opcjonalnie dostępne są pola wyboru, tak jak tutaj w przykładzie panel baristy. Te pola wyboru pojawiają się na wyświetlaczu po wyborze napoju.

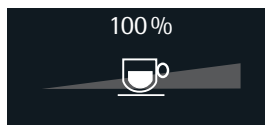


Przykład:
Pole baristy

Aktywować i ustawić opcjonalne pola
▷ *Wiesz funkcyjny*
Strona 40

4.5 Dopasowanie wielkości filiżanki

Dowolny wybór ilości napełnień jest dostępny opcjonalnie.



4.6 Wydawanie mleka



- Zdecydowanie zaleca się dozowanie mleka za pomocą odpowiedniej chłodziarki mleka WMF.
- Jeśli nie jest używana chłodziarka do mleka, można używać wyłącznie mleka schłodzonego razem z lancą do mleka WMF.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału *Gwarancja*
▷ od strony 89

Dyszy mleka

Dysza mleka jest zintegrowana z przewodem mleka.

- Z adapterem Click+Clean: mleko schłodzone (kolor czarny)
- Bez adaptera Click+Clean: mleko niechłodzone (kolor szary) (w razie potrzeby wymienić przewód)

Z chłodziarką mleka WMF

- * Połączyć stabilnie przewód mleka ze spieniaczem
 - * Do mleka schłodzonego stosować odpowiednią dyszę do mleka (czarną)
 - * Wyjąć z chłodziarki pojemnik na mleko
 - * Przesunąć pokrywę pojemnika na mleko do tyłu
 - * Wlać mleko do pojemnika
 - * Ponownie przykryć pokrywą pojemnik na mleko
 - * Połączyć adapter Click+Clean przewodu mleka ze złączem na pokrywie pojemnika na mleko
 - * Ostrożnie przesunąć pojemnik na mleko z powrotem do chłodziarki
 - * Nacisnąć przycisk napoju z napojem mlecznym
- Rozpoczyna się dozowanie.*



Z lancą do mleka

- * Połączyć stabilnie przewód mleka ze spieniaczem
- * Do lancy do mleka stosować odpowiednią dyszę do mleka (szarą)
- * Do lancy do mleka podłączyć adapter Click+Clean
- * Włożyć lancę do mleka do opakowania z mlekiem
Lanca musi sięgać do dna opakowania z mlekiem.
- * Nacisnąć przycisk napoju z napojem mlecznym
Rozpoczyna się dozowanie.



Wskazówka

- Codziennie czyścić lancę do mleka.
 - Nie wolno zginać przewodu mleka.
-

WSKAZÓWKA

4.7 Mleko lub spienione mleko

- Stosować tylko z zamontowanym adapterem Click+Clean na przewodzie mleka.
- Eksploatacja bez adaptera Click+Clean jest niedopuszczalna.

4.8 Dozowanie gorącej wody

- * Pod wylewkę gorącej wody podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości
- * Nacisnąć przycisk gorącej wody



4.9 Regulacja wysokości głowicy „kombi”

Wysokość głowicy kombi można regulować.

- * Chwycić głowicę kombi z przodu za uchwyt i przesunąć na żądaną wysokość

Wysokość podstawienia: 105–165 mm



4.10 Pojemnik na kawę ziarnistą (zamykany na klucz)

- Pojemniki należy jak najszybciej uzupełniać.
- Aby zapewnić świeżość produktów, pojemnik należy napełniać najwyższą ilością dziennego zapotrzebowania.



- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
 - > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.
 - > Nie przepelniać pojemnika na kawę ziarnistą.
 - > Po dłuższej przerwie w eksploatacji należy wyjąć pojemnik na kawę ziarnistą, wyczyścić go i przygotować co najmniej trzy napoje.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89



- Zawsze należy używać świeżej kawy ziarnistej.
 - > Przed dłuższą przerwą w eksploatacji należy opróżnić pojemnik na kawę ziarnistą.
 - > Po dłuższej przerwie w eksploatacji należy wyjąć i oczyścić pojemnik na kawę ziarnistą.
 - > Z powrotem założyć pojemnik na kawę ziarnistą i w razie potrzeby uzupełnić go.
 - > Przygotować co najmniej trzy napoje. To sprawi, że używana będzie nowa kawa ziarnista.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

4.11 Otwór ręcznego napełniania

Otwór ręcznego napełniania znajduje się na środku pokrywy ekspresu do kawy.

Otwór ręcznego napełniania stosuje się:

- Do wrzucania tabletek czyszczących
- Do stosowania innego rodzaju kawy, np. kawy bezkofeinowej



Otwór ręcznego napełniania



- Uwaga Do otworu ręcznego napełniania nie wrzucać żadnych obcych przedmiotów.
- Wrzucić zmieloną kawę lub tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.
- Do otworu ręcznego napełniania wrzucać wyłącznie mieloną kawę.
- Nie stosować rozpuszczalnej w wodzie kawy w proszku. Nie stosować zbyt drobno zmielonej kawy.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

Przygotowanie kawy przy użyciu mielonej kawy przez otwór ręcznego napełniania

- * Nacisnąć „otwór ręcznego napełniania” i otworzyć pokrywę otworu ręcznego napełniania
- * Wsypać kawę mieloną (maksymalnie 14 g)
- * Zamknąć kłapkę
- * Nacisnąć wybrany przycisk napoju



Otwór ręcznego napełniania do kawy mielonej

4.12 Pojemnik na fusy

Zużyta mielona kawa jest przechowywana w pojemniku na fusy. Jego pojemność wystarcza na zgromadzenie fusów z około 30 zapażeń.

Po zapełnieniu pojemnika na wyświetlaczu pojawi się komunikat przypominający o konieczności jego opróżnienia.

Funkcja dozowania napojów jest zablokowana, jeżeli pojemnik na fusy został wyjęty.

- * Przesunąć głowicę „kombi” całkowicie do góry
- * Opróżnianie pojemnika na fusy
- * Ponownie włożyć pojemnik na fusy
- * Włożyć ponownie ociekacz
- * Potwierdzić proces na wyświetlaczu



- Włożenie pojemnika na fusy bez uprzedniego opróżnienia prowadzi do jego przepełnienia. Spowoduje to zanieczyszczenie ekspresu do kawy. Może to spowodować szkody następcze.
 - > Przed włożeniem pojemnik na fusy zawsze opróżniać.
 - > Jeżeli nie można włożyć pojemnika na fusy, należy sprawdzić, czy w komorze nie ma pozostałości kawy i ew. usunąć je.



Czyszczenie pojemnika na fusy
▷ Czyszczenie ręczne
Strona 66

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

4.13 Ociekacz

Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- > Ociekacz przenosić ostrożnie.
- > Starannie włożyć powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.


W przypadku ekspresów do kawy bez przyłącza odpływowego czujnik poziomu napełnienia zadziała, gdy ociekacz będzie pełny.

- * Ostrożnie wyjąć ociekacz, opróżnić i ponownie włożyć

Czujnik kontroluje poziom napełnienia oraz czy włożony jest ociekacz. Jeśli brakuje ociekacza, dozowanie napojów jest zablokowane.

Przy maksymalnym poziomie napełnienia na wyświetlaczu pojawi się komunikat.

- * Po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu należy ostrożnie wyjąć ociekacz
- * Wyjąć pojemnik na fusy i zdjąć pokrywę
- * Opróżnić ociekacz
- * Włożyć pokrywę prawidłowo
- * Włożyć pojemnik na fusy
- * Z powrotem włożyć ociekacz z pojemnikiem na fusy

-  Jeśli pokrywa nie jest prawidłowo włożona, ekspres do kawy nie rozpozna ociekacza.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Codziennie czyszczenie ociekacza

▷ Pielęgnacja

Strona 68



WAŻNE

4.14 Przyłącze wody z sieci (opcja)

Przyłącze wody z sieci do wody pitnej i odpływu jest dostępne opcjonalnie.



Niebezpieczeństwo pożaru

- Bez przyłączenia do odpływu wody może dochodzić do wycieku wody przez ociekacz. Wypływająca woda może mieć kontakt z częściami ekspresu do kawy, które przewodzą prąd, co z kolei może spowodować pożar.
 - > Po zakończeniu pracy należy zawsze zamknąć główny kurek doprowadzania wody.
 - > Za każdym razem opróżnić ociekacz.
 - > Ekspres do kawy podłączyć do odpływu wody.



OSTRZEŻENIE

Dane techniczne
▷ od strony 90



Niebezpieczeństwo skaleczenia/zranienia

- Podczas montażu zasilania w wodę z sieci istnieje niebezpieczeństwo zranienia.
 - > Zawsze używać odpowiedniego wyposażenia bezpieczeństwa i narzędzi.
 - > Montaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Istnieje ryzyko, że ociekacz może się przepętnić z powodu usterek i nieprawidłowego działania. Skutkiem może być uszkodzenie całego ekspresu do kawy.
 - > Podczas eksploatacji z przyłączem wody z sieci urządzenie musi być jednocześnie wyposażone w odpływ wody.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

! W przypadku ekspresów do kawy z przyłączem wody z sieci zalecamy niezwłoczne podłączenie urządzeń także do odpływu wody. W przeciwnym razie może dojść do przelania ociekacza, skutkiem czego może być na przykład uszkodzenie mebli.

Montaż

- * Odłączyć kabel przyłączeniowy ekspresu do kawy
- * Użyć odpowiedniego przyłącza dla urządzenia i włożyć sitko (zwrócić uwagę na rozmiar i gwint)
- * Podłączyć przyłącze z włożonym sitkiem do zasilania w wodę z sieci
- * Drugi koniec podłączyć do lokalnego przyłącza zasilania w wodę
- * Wziąć przewód zasilający i połączyć go mocno z obydwoma przyłączami
- * Wyjąć ociekacz
- * Obrócić urządzenie na bok i włożyć przewód spustowy do otworu wlotowego
- * Ponownie włożyć ociekacz
- * Podłączyć przewód odpływowy do rury odpływowej w miejscu instalacji
- * Otworzyć lokalne przyłącze zasilania w wodę
- * Włączyć ekspres do kawy
- * Kliknąć menu „System”
- * Aktywować przyłącze wody z sieci

! W przypadku przyłącza wody z sieci zbiornik na wodę może zostać wyjęty tylko po odpowiednim komunikacie na wyświetlaczu lub gdy ekspres do kawy jest wyłączony.

WAŻNE

Zawsze przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

▷ Strona 16



Przyłącze wody z sieci

▷ System

Strona 47

WAŻNE

Zestaw wyposażenia dodatkowego wody z sieci

▷ Akcesoria i części zamienne

Strona 93

4.15 Wyłączanie ekspresu do kawy



Przestrzegać zasad higieny

- W ekspresie do kawy mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Regularne czyszczenie ekspresu
do kawy
▷ Pielegnacja
od strony 57



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

Po lewej stronie panelu obsługowego znajduje się przycisk wł./wył.

* Nacisnąć krótko przycisk wł./wył.

Ekspres do kawy wyłącza się.

* Wyciągnąć wtyczkę sieciową

Wyłączanie z płukaniem przy wyłączeniu

* Nacisnąć krótko przycisk wł./wył. (ok. 1 sekundy)

Wymagany jest adapter Click+Clean.

* Postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu

Następnie ekspres do kawy wyłącza się.

* Wyciągnąć wtyczkę sieciową

Ekspresy do kawy z przyłączem wody z sieci

* Zamknąć kurek główny doprowadzenia wody



Przycisk wł./wył.

5 Oprogramowanie



- Podczas ustawiania napojów obowiązują takie same zasady bezpieczeństwa jak podczas obsługi ekspresu do kawy.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących obsługi.

UWAGA

Zasady bezpieczeństwa
podczas obsługi
▷ Strona 27

5.1 Przegląd

Gotowość do pracy

Strona 40



▷ Napoje
Strona 44

Pola i przyciski na wyświetlaczu
są dostępne w zależności od
ustawienia i wersji urządzenia.

Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy

Strona 40



Otwór ręcznego napełniania
Strona 40



Wskazanie strony



Barista (moc kawy)
Strona 40



Dopasowanie wielkości
filiżanki
Strona 41

Funkcje menu głównego

	
Pielęgnacja <i>Strona 42</i>	Informacja <i>Strona 53</i>
	
Napoje <i>Strona 44</i>	Język <i>Strona 53</i>
	
System <i>Strona 47</i>	Rozliczenie <i>Strona 54</i>
	
Kod PIN <i>Strona 52</i>	Programator czasowy <i>Strona 55</i>

Pola sterowania menu

	Menu główne/wstecz
	Wprowadzenie kodu PIN
	Dalej/start
	Potwierdzenie/dalej
	Potwierdzenie wartości/ ustawienia
	Wstecz
	Anuluj
	Wybór/lista wyboru
	Potwierdzenie wyboru
	Anulowanie wyboru i wyjście z programu

5.2 Ekran w stanie gotowości do pracy

Wyświetlacz gotowości do pracy zależy od opcji ekspresu do kawy i od indywidualnych ustawień.

▷ *Napoje*
Strona 44

5.2.1 Przyciski napojów

Wszystkie gotowe do dozowania przyciski napojów są podświetlone. Za pomocą poziomych kresek na wyświetlaczu pokazywane są kolejne napoje dostępne do wydawania. Wydawanie napojów rozpoczyna się po naciśnięciu odpowiedniego przycisku napojów.



Przykład: przycisk cappuccino

5.2.2 Wiersz funkcyjny

Otwór ręcznego napełniania

- Do stosowania innego rodzaju kawy, np. kawy bezkofeinowej
- Do pobierania próbek kawy



Pole baristy – moc kawy

	Wyświetlacz	Moc kawy
standard	2 ziarna	normalna, jak ustawiono
naciśnięcie 1 x 3 ziarna		15% mocniejsza niż ustawiono *
naciśnięcie 2 x 1 ziarno		15% słabsza niż ustawiono *



Pole baristy: aktywne/nieaktywne

* Maksymalna ilość kawy mielonej 14 g na jedno zaparzenie

Moc kawy zostanie jednorazowo zmieniona dla następnego zaparzania.

Dopasowanie wielkości filiżanki

Do wyboru wielkości napoju dla następnego napoju. Jeśli filiżanka zostanie przesunięta w prawo na regulatorze, zwiększy się ilość napełnienia. Przesunięcie w lewo powoduje zmniejszenie ilości napełnienia. Poziom napełnienia jest podawana w procentach.

Regulator na środku 100%, jak ustawiono

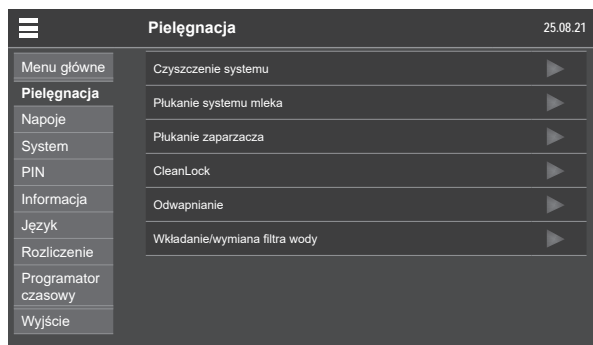
Regulator całkowicie w lewo 50% mniej

Regulator całkowicie w prawo 50% więcej



Dopasowanie wielkości filiżanki

5.3 Pielęgnacja



Pola sterowania menu

▷ *Przegląd*

Strona 38

Pielęgnacja

▷ *od strony 57*

Koncepcja czyszczenia HACCP

▷ *od strony 76*

Czyszczenie systemu

Z wyłączeniem lub bez wyłączenia ekspresu do kawy po czyszczeniu systemu.

Komunikat dotyczący czyszczenia systemu pojawia się automatycznie po 6 dniach lub 200 zaparzeniach.

Po 7 dniach lub 250 zaparzeniach dozowanie napojów jest blokowane. Z ekspresu do kawy można korzystać dopiero po przeprowadzeniu czyszczenia systemu.

Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu

▷ *Pielęgnacja*

od strony 60

Płukanie systemu mleka

Podczas płukania systemu mleka następuje płukanie przewodu mleka, dysz mleka i spieniacza mleka.

Płukanie systemu mleka

Płukanie systemu mleka

▷ *Pielęgnacja*

Strona 61

Płukanie zaparzacza

Płukanie zaparzacza stanowi doraźne czyszczenie zaparzacza.

Płukanie zaparzacza

Płukanie zaparzacza

▷ *Pielęgnacja*

Strona 63

CleanLock

* Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.

CleanLock

Wyświetlacz czyścić tylko czystą, wilgotną ściereczką. Nie używać detergentów.

Czyszczenie osłony panelu

▷ Pielęgnacja

Strona 66

Odwapnianie

Twardość wody, przepływ wody i zastosowanie filtra decydują o ilości litrów pozostałych do konieczności wykonania odwapniania.

Odwapnianie

Odwapnianie

▷ Pielęgnacja

od strony 64

Wkładanie/wymiana filtra wody

Wkładanie/wymiana
filtra wody

Stosować się do instrukcji obsługi filtra wody.

Wyświetlacze prowadzą krok po kroku przez program.

Postępować zgodnie ze wskazówkami!

Tabela żywotności

▷ Program uruchomienia

Strona 26

Przy twardości wody wynoszącej 5 °dKH lub więcej konieczne jest zastosowanie filtra wody, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

Filtr wody należy wymieniać regularnie.

* Założyć filtr wody

* Potwierdzić, że filtr wody został włożony

Otworzy się kolejne okno.

* Ustawić wydajność filtra

Po wymianie filtra nastąpi przejście programu do płukania i odpowietrzania filtra wody i systemu wody.

Z wylotu gorącej wody wypływa gorąca woda.

Bez filtra wody

* Ustawić twardość wody



5.4 Napoje



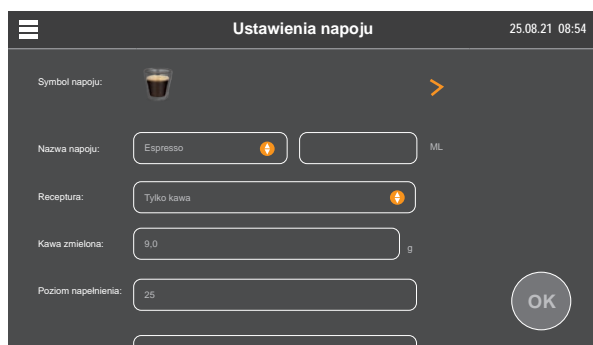
Informacje ogólne

Po otwarciu menu napojów wyświetlane są wszystkie napoje.



Ustawienia napoju

* Nacisnąć przycisk napoju, aby zmienić recepturę



Przycisk napoju

Tutaj dostosowywane jest zdjęcie przycisku napoju. Nowe symbole można dodawać poprzez złącze USB.



Przykład: przycisk espresso

Nazwa napoju

* Wprowadzić nazwę napoju i objętość całkowitą (ml)

Receptura

* Wybrać recepturę (np. tylko kawa)

Kawa zmielona

* Wprowadzić do receptury ilość kawy mielonej

Poziom napelnienia

* Wprowadzić ilość kawy (ml)

Temperatura kawy

* Wybrać temperaturę kawy (niska, średnia, wysoka)

Opcja zaparzania wstępnego

* Nacisnąć przycisk **Tak** lub **Nie** i wybrać opcję zaparzania

Zaparzanie wielokrotne

Napój jest zaparzany wielokrotnie zgodnie z ustawieniem. Za pomocą jednego naciśnięcia przycisku możliwe jest dozowanie do 12-krotności ustawionej ilości.

Dostępne dla napojów kawowych i koktajli mlecznych oraz dla gorącej wody w przypadku rodzaju dozowania „Porcja”.

Nowa receptura napoju

* Przejść do ostatniej strony z napojami

* Nacisnąć **Dodaj napój**

Można określić wszystkie parametry.

Dla cappuccino dostępne jest dodatkowe ustawienie.

W wyborze receptury dostępne są dwie opcje dozowania kawy z mlekiem lub piany z mleka.

- Piana z mleka + kawa
- Piana z mleka + kawa (jednocześnie)

Wybierając kolejność, można określić, czy najpierw dozowana jest kawa, czy mleko (najpierw kawa/ później kawa)



Dodaj napój

Zmiana receptur

▷ Ustawienia napoju

Strona 44

5.5 System



Przyłącze wody z sieci

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: nieaktywne

Ustawienia filtra wody



Jeśli regulator „Ustawienie twardości wody” zostanie przesunięty w prawo, zwiększy się twardość wody. Przesunięcie w lewo powoduje zmniejszenie twardości wody.

Za pomocą opcji „Założony filtr wody” można aktywować filtr wody i podać jego żywotność.

Ustawienie reklamowe

↓
Ustawienie reklamowe

Ustawienie reklamowe dla trybu czuwania

Reklama jest wyświetlana, gdy tylko ekspres do kawy przejdzie w tryb czuwania.

Opcja „Wczytaj dane fabryczne” jest wybierana, aby przywrócić dane fabryczne ekspresu do kawy.

* Nacisnąć „Wczytaj z pamięci USB”

Z pamięci USB można wczytać film do ekspresu do kawy. Jeśli regulator „Głośność” zostanie przesunięty w prawo, głośność zwiększy się. Przesunięcie w lewo powoduje zmniejszenie głośności.



Pole baristy/ustawianie ilości napełnienia

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ● aktywne

aktywne Pola są wyświetlane w przypadku gotowości do pracy.



Otwór ręcznego napełniania

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.



Dostrajanie porcjowania

* Sprawdzić, czy ustawiony jest prawidłowy stopień zmielenia

Dostrajanie porcjowania określa prawidłową wydajność młynka.

Kalibracja jest konieczna przy zmianie rodzaju kawy ziarnistej oraz po pewnym okresie użytkowania ze względu na zużycie tarcz mielących.

Należy dążyć do tego, aby ustawiona wartość była zgodna z wyrzucaną zmieloną kawą.

Tylko w ten sposób można zapewnić zachowanie ilości zmielonej kawy ustawionej w recepturze napoju.

Ustawić wymagany stopień zmielenia (specyficzne wymagania klienta)

* Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą

* Włożyć miarkę kawy

* Nacisnąć **Mielenie**

Rozpoczyna się dostrajanie porcjometru.

* Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu




Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: nieaktywne

Ustawienie godziny/daty

Można tutaj ustawić aktualny czas i datę.




Ustawienie godziny/daty

Ochrona przed mrozem/przygotowanie do transportu

Tutaj uruchamia się proces częściowego opróżniania systemu wody.


Częściowe opróżnienie jest konieczne przede wszystkim w zimowych miesiącach przed transportem przez firmę spedycyjną lub kurierską w celu uniknięcia uszkodzeń.



Ochrona przed mrozem/
przygotowanie do transportu


Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócić wszystkie ustawienia ekspresu do kawy do ustawień fabrycznych.



Przywracanie ustawień
fabrycznych

Import i eksport napojów i ustawień

	Ustawienia napoju	25.08.21 08:54
	Wczytaj receptury	
	Eksportuj receptury napojów	
	Importuj plik kalibracji	
	Eksportuj plik kalibracji	

Przywrócić wszystkie ustawienia ekspresu do kawy do ustawień fabrycznych.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Z pamięci USB można wczytać nowe wersje oprogramowania do ekspresu do kawy.

- * Pobrać dostępny plik ZIP ze strony internetowej WMF 950 S
- * Wypakować plik ZIP
- * Zapisać plik HMI w pamięci USB

Pamięć USB musi być sformatowana w systemie FAT 32.

- * Otworzyć osłonę USB znajdującą się po prawej stronie panelu obsługowego
- * Włożyć pamięć USB



- Aktualizacja nie może zostać przerwana.
 - > Nie wyłączać ekspresu do kawy podczas aktualizacji oprogramowania.
 - > Nie odłączać pamięci USB.

- * Otworzyć menu „System”
- * Nacisnąć **Aktualizacja oprogramowania sprzętowego**
- * Wybrać plik HMI

Urządzenie uruchamia się ponownie.

Aktualizacja została zainstalowana pomyślnie.

- * Usunąć pamięć USB po ponownym uruchomieniu

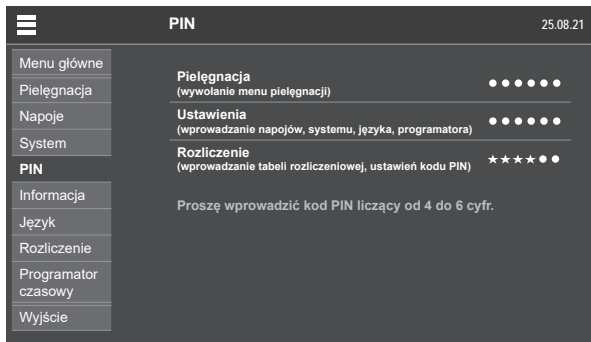


Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

WAŻNE

5.6 PIN

Dla każdego z poniższych obszarów może zostać nadany kod PIN.



Kody PIN mają strukturę hierarchiczną. Na przykład: kod PIN poziomu ustawień równocześnie aktywuje wszelkie prawa do kodu PIN poziomu czyszczenia, ale nie do kodu PIN poziomu rozliczeń. Jeżeli kod PIN nie został nadany, dostęp do danego obszaru jest możliwy bez kodu PIN. W przypadku zdefiniowania poziomów z dostępem warunkowanym kodem PIN brak kodu PIN powoduje odmowę dostępu.

Kod PIN poziomu czyszczenia

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:

 Pielęgnacja

Kod PIN poziomu ustawień

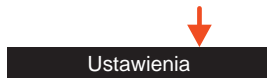
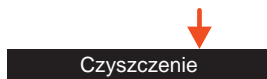
Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:

 Napoje  System
 Programator czasowy  Język

Kod PIN poziomu rozliczeń

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:

 Rozliczanie (z „kasowaniem”)  PIN



5.7 Informacja

Menu informacyjne pokazuje dane dotyczące ostatniego czyszczenia, odwapniania, konserwacji serwisowej i pozostałej żywotności filtra wody.



Informacja		25.08.21
Menu główne		
Pielęgnacja	CTR: 1.03EU	
Napoje	HMI: 1.08	
System	Nr ser.: 0950123456	
PIN	Data uruchomienia: 24.10.2020	
Informacja	Ostatnie zaparzenie (całkowity czas dozowania 28,2 s)	25.08.2021 09:11
	Ostatnie czyszczenie systemu mleka	24.08.2021 17:45
	Ostatnie czyszczenie systemu	24.08.2021 17:45
	Ostatnie płukanie systemu mleka	24.08.2021 17:45
	Ostatnie odwapnianie	24.08.2021 17:45
	Ostatnia konserwacja	24.08.2021 17:45
	Pozostała żywotność filtra wody	24.08.2021 17:45
Język		
Rozliczenie		
Programator czasowy		
Wyjście		

5.8 Język

Tutaj można ustawić język wyświetlacza. Wyświetlane są dostępne języki.



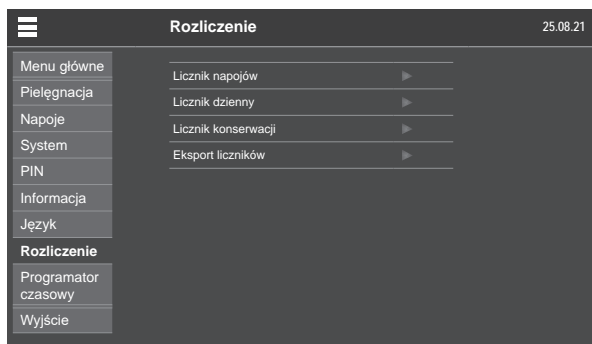
Język		25.08.21 08:54
Menu główne		
Pielęgnacja	简体中文	<input type="radio"/>
Napoje	Dansk	<input type="radio"/>
System	Deutsch	<input type="radio"/>
PIN	English	<input checked="" type="radio"/>
Informacja	Français	<input type="radio"/>
Język	Icelandic	<input type="radio"/>
Rozliczenie	Italiano	<input type="radio"/>
Programator czasowy	日本語	<input type="radio"/>
Wyjście		

Wartość standardowa: English

5.9 Rozliczenie

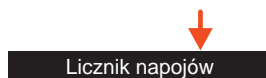
Można tutaj wyświetlić liczniki dozowanych poszczególnych napojów, sumy dla napojów i czasu konserwacji.

Protokół można zapisać na pamięci USB.



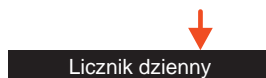
Licznik napojów

Tutaj wyświetlane są sumy wydanych napojów.



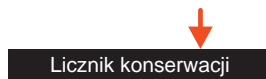
Licznik dzienny

Tutaj wyświetlana jest dzienna liczba wydawanych napojów.



Licznik konserwacji

Tutaj wyświetlane są informacje o ostatnim czyszczeniu i odwapnianiu ekspresu do kawy.



Eksport liczników

Aktualne stany licznika z ekspresu do kawy są tu eksportowane do pamięci USB.



5.10 Programator czasowy

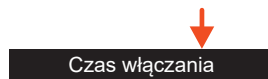


Czas włączania

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: nieaktywne

aktywne Można ustawić czas włączenia ekspresu do kawy. Wprowadzanie hh:mm.



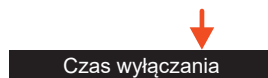
Na przykład, początek dnia 07:00.

Czas wyłączenia

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: nieaktywne

aktywne Można ustawić czas wyłączenia ekspresu do kawy.



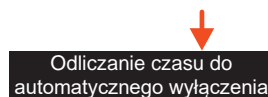
Na przykład, koniec dnia 18:00.

Odliczanie czasu do automatycznego wyłączenia

Opcje: aktywne nieaktywne

Wartość standardowa: nieaktywne

aktywne Odliczanie czasu do wyłączenia ekspresu do kawy (sekundy).



Na przykład 30 sekund przed wyłączeniem.

Wczytaj dane fabryczne

Przywracanie wszystkich ustawień programatora ekspresu do kawy do ustawień fabrycznych.



6 Inne ustawienia

6.1 Ustawianie stopnia zmielenia



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W młynku znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce.
- > Nie wolno sięgać ręką do młynków, gdy ekspres do kawy działa i wyjęte są pojemniki na produkty.

UWAGA

Przestrzeć rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Ustawianie drobniejszego stopnia zmielenia

- Duża zmiana na drobniejszy stopień zmielenia może spowodować zablokowanie młynka do kawy.
- > Ustawić drobniejszy stopień zmielenia, obracając multiklucz tylko o jeden obrót.
- > Następnie dozować napój kawowy za pomocą młynka o ustawionym drobniejszym stopniu zmielenia.
- > Powtarzać powyższe czynności, aż zostanie ustawiony żądany stopień zmielenia.

Ustawianie grubszego stopnia zmielenia

Ustawienie żądanego grubszego stopnia zmielenia można wykonać za jednym razem.

WAŻNE

Przestrzeć rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

- Jeśli kawa wypływa bardzo wolno lub nie wypływa wcale podczas dozowania, należy ustawić stopień zmielenia na gruby (4 lub 5).
- Stopień zmielenia ustawia się za pomocą pokrętła znajdującego się w górnej części urządzenia. Zakres ustawień mieści się w przedziale od drobnego (1) do grubego (5). Ustawienie fabryczne to 3.
- W przypadku ciemnych kaw ziarnistych zalecane jest zmielenie grube (ustawienie 4 lub 5).
- Ustawienie stopnia zmielenia zaczyna obowiązywać dopiero po wydaniu 2 filiżanek kawy.



Ustawianie stopnia zmielenia

7 Pielęgnacja

7.1 Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji

Aby zapewnić bezawaryjną eksploatację ekspresu do kawy i optymalną jakość kawy, należy regularnie czyścić urządzenie.



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Mleko jest bardzo wrażliwe. W systemie mleka mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
 - > Za pomocą płukania systemu mleka codziennie po użyciu wyczyścić system mleka.
 - > Czyszczenie systemu przeprowadzać najpóźniej po 7 dniach lub 250 zaparzaniach.
 - > Po przerwie w eksploatacji (kilka dni/tygodni) przed ponownym użyciem zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.
 - > Po wyczyszczeniu systemu należy wykonać ręczne czyszczenie spieniacza mleka i dyszy parowej.
 - > Przewód mleka wymieniać w razie potrzeby, najpóźniej po 6 miesiącach.
 - > Przestrzegać zasad koncepcji czyszczenia HACCP.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- W ekspresie do kawy, który nie pracuje, mogą rozmnażać się bakterie.
 - > Przed i po dłuższych przerwach w eksploatacji przeprowadzić wszystkie etapy czyszczenia.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Wszystkie środki czyszczące są doskonale dopasowane do programów czyszczących.
 - > Stosować wyłącznie środek czyszczący i odwapniający firmy WMF.
-

 **UWAGA**

*Przestrześć rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia i oparzenia parą



- Podczas czyszczenia z wylotów wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
 - Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
 - > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji „CleanLock”.
 - > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.
-

 **UWAGA**

*Przestrześć rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*

7.2 Przegląd interwałów czyszczenia

Pielęgnacja					
Codziennie	1 x w tygodniu	Regularnie	Automatycznie	Komunikat	
Programy czyszczenia ▷ od strony 60					
	x				Czyszczenie systemu
x					Płukanie systemu mleka
x			x		Płukanie spieniacza
x					Płukanie zaparzacza
Odwapnianie					
				x	Odwapnianie ▷ Strona 64
Czyszczenie ręczne					
x					Czyszczenie osłony panelu (CleanLock) ▷ Strona 66
x					Czyszczenie pojemnika na fusy ▷ Strona 66
	x				Czyszczenie zbiornika na wodę ▷ Strona 67
x					Czyszczenie ociekacza ▷ Strona 68
x					Czyszczenie obudowy ▷ Strona 69
x	x				Ręczne czyszczenie systemu mleka ▷ Strona 69
		x			Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą i pokrywy pojemnika na kawę ziarnistą ▷ Strona 72



- Codziennie = codziennie co najmniej raz i w razie potrzeby
- 1 x w tygodniu = cotygodniowe czyszczenie
- Regularnie = regularnie w razie potrzeby
- Automatycznie = przebieg automatyczny
- Komunikat = po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu
- (x) = codziennie w przypadku silnego zanieczyszczenia
- * = opcja (w zależności od wyposażenia)

7.3 Programy czyszczenia

7.3.1 Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu jest to automatyczny program czyszczenia, który obejmuje czyszczenie ekspresu do kawy za pomocą tabletki czyszczącej WMF.

Płukanie systemu mleka jest elementem czyszczenia systemu.

Całkowity czas trwania ok. 10 minut.

Komunikat dotyczący czyszczenia systemu pojawia się automatycznie po 200 zaparzeniach, najpóźniej po 6 dniach. Funkcja dozowania napojów zostaje zablokowana po 250 zaparzeniach, najpóźniej po 7 dniach. Z ekspresu do kawy można korzystać dopiero po przeprowadzeniu czyszczenia systemu.




Podczas czyszczenia może się zdarzyć, że niewielka ilość wody płuczkiej dostanie się do pojemnika na fusy. Nie jest to błąd.

Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia i oparzenia parą

- Podczas czyszczenia z wylotów wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
 - > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Przed każdym czyszczeniem umieścić pod wylotem pojemnik zbierający o pojemności co najmniej 3 litrów.
 - > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.

UWAGA

*Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*

 Program czyszczenia prowadzi użytkownika na ekranie krok po kroku przez proces czyszczenia systemu. Postępować zgodnie z komunikatami.

WAŻNE



Po przerwie w eksploatacji (kilka dni/tygodni) przed ponownym użyciem zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.

Do czyszczenia potrzebny jest adapter Click+Clean. Czyszczenie systemu mleka musi zostać przeprowadzone po 250 zaparzeniach, najpóźniej po 7 dniach.

Uruchamianie

- * Wywołać menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

7.3.2 Płukanie systemu mleka



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
 - > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.

Płukanie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem.

Podczas płukania systemu mleka następuje płukanie przewodu mleka z dyszami mleka i spieniaczem mleka.

- * Wywołać menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie systemu mleka**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

WAŻNE



Podczas czyszczenia może się zdarzyć, że niewielka ilość wody płuczącej dostanie się do pojemnika na fusy. Nie jest to błąd.

⚠ UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

7.3.3 Płukanie spieniacza



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.



UWAGA

Przestrzeżać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Automatyczne płukanie spieniacza jest uruchamiane po upływie 3 minut od ostatniego dozowania napoju z mlekiem. Przed automatycznym uruchomieniem płukania spieniacza rozlega się akustyczny sygnał ostrzegawczy.

W przypadku aktywnego płukania spieniacza dozowane napoje nie powinny znajdować się pod głowicą „kombi”.



Jeżeli płukanie mleka ustawione jest na „nieaktywne”, system mleka musi być codziennie czyszczony ręcznie, nawet w przypadku urządzeń Click+Clean.

WSKAZÓWKA

7.3.4 Płukanie zaparzacza



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Przed automatycznym uruchomieniem płukania zaparzacza rozlega się akustyczny sygnał ostrzegawczy. Podczas płukania pod głowicą kombi nie mogą znajdować się wcześniej wydane napoje.

- * Wywołać menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie zaparzacza**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

7.4 Odwapnianie



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia i oparzenia parą



- Podczas czyszczenia lub odwapniania z wylotu wypływa gorący płyn czyszczący lub roztwór odwapniający.
 - Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
 - Dotknięcie lub przypadkowy kontakt ze środkami pielęgnacyjnymi i odwapniającymi może spowodować zagrożenie dla zdrowia.
 - > Ekspres do kawy musi być kompletnie zmontowany, zanim rozpocznie się odwapnianie.
 - > Podczas czyszczenia lub odwapniania nigdy nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Zadbaj, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego lub roztworu odwapniającego.
 - > Zapoznać się z informacjami o produkcie znajdującymi się na etykiecie na środek odwapniający.
-

 **UWAGA**

*Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Niebezpieczeństwo oparzenia



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Jeżeli ekspres do kawy jest nagrany, najpierw rozpocznie się procedura chłodzenia. Czas trwania procedury chłodzenia 5–10 minut.
 - > Odczekać do zakończenia procedury chłodzenia.
-

 **UWAGA**

*Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



- Środki pielęgnacyjne WMF są dostosowane do materiałów i przetestowane. Inny środek odwapniający może uszkodzić ekspres do kawy.
 - > Do odwapniania należy stosować wyłącznie środek odwapniający firmy WMF. Uszkodzenia spowodowane użyciem środka odwapniającego innego producenta nie podlegają gwarancji i firma WMF nie ponosi za nie odpowiedzialności.

WAŻNE

Przestrzeżać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

Twardość wody, przepływ wody i zastosowanie filtra decydują o momencie odwapniania. Ten moment jest obliczany i wyświetlany przez ekspres WMF 950 S. Odwapnianie składa się z czterech etapów.

- Procedura chłodzenia (przy nagrzanym ekspresie do kawy)
- Przygotowanie
- Odwapnianie
- Płukanie



Całkowity czas trwania odwapniania ok. 40 minut.
Nie wolno przerywać procesu na żadnym etapie.

Do odwapniania potrzebne są następujące elementy:

- Płynny środek odwapniający WMF 150 ml



- Komunikaty na wyświetlaczu prowadzą krok po kroku przez program. Wraz z uruchomieniem rozpoczyna się sekwencja, której należy przestrzegać. Postępować zgodnie z komunikatami.

WAŻNE

Uruchomienie programu odwapniania

- * Wywołać menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Odwapnianie**
- * Postępować według komunikatów na wyświetlaczu
Odwapnianie trwa ok. 40 minut.

▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Odwapnianie



- W przypadku przyłącza wody z sieci w zbiorniku wody nie ma filtra wody.
 - > Regularnie czyścić pływak i zawór zwrotny.

WAŻNE

7.5 Czyszczenie ręczne

Numery zamówieniowe programu
pielęgnacji WMF
▷ Akcesoria i części zamienne
Strona 93

7.5.1 Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)

* Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Uważać na gorące powierzchnie w pobliżu panelu obsługowego.
- W przypadku niezamierzonego dozowania napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
 - > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji „CleanLock”.



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
 - > Wyświetlacz czyścić tylko czystą, wilgotną ściereczką. Nie używać detergentów.
 - > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
 - > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

7.5.2 Czyszczenie pojemnika na fusy (zsypanie kawy, opcja)

- * Wyjąć ociekacz
- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Opróżnić pojemnik na fusy i opłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Wytrzeć wilgotną ściereczką
- * Osuszyć i ponownie włożyć pojemnik na fusy



- > Zsypanie kawy w ekspresach z zewnętrznym pojemnikiem na fusy należy czyścić codziennie.
 - > Nie stosować siły! Ryzyko pęknięcia.

 **UWAGA**

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89



WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

7.5.3 Czyszczenie zbiornika na wodę



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- > Jeśli woda stoi w zbiorniku przez dłuższy czas, należy ją regularnie wymieniać, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia zdrowia i bezpieczeństwa.

- * Wyjąć i opróżnić zbiornik na wodę
- * Zbiornik na wodę należy czyścić co tydzień za pomocą standardowej szczotki do czyszczenia
- * Regularnie czyścić pływak i zawór zwrotny
- * Dokładnie wypłukać zbiornik na wodę wodą pitną
- * Napełnić zbiornik na wodę czystą wodą pitną i włożyć go z powrotem



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



7.5.4 Czyszczenie ociekacza



Niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- Jeżeli ociekacz nie został prawidłowo włożony, np. po oczyszczeniu, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące płyny.
 - > Ociekacz przenosić ostrożnie.
 - > Starannie włożyć powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.
 - > Zawsze należy sprawdzać prawidłowość włożenia ociekacza.

 **UWAGA**

*Przestrzec rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*

- * Lekko podnieść ociekacz z przodu i wyjąć
- * Wyjąć ociekacz
- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Zdjąć ociekacz z kratką i wyczyścić go szczotką
- * Dokładnie oczyścić ociekacz
- * Przepłukać ociekacz i kratkę ociekacza czystą wodą pitną
- * Wysuszyć ociekacz i ociekacz z kratką, zmontować i ponownie założyć



7.5.5 Czyszczenie obudowy



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
 - > Nie czyścić przy pomocy środków do szorowania lub podobnych.
 - > Używać tylko delikatnych detergentów.
 - > Nie używać silnie alkalicznych, zawierających alkohol ani odtłuszczających środków czyszczących.
 - > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.

- * Wyłączyć ekspres do kawy za pomocą przycisku wł./wył.
- * Przed czyszczeniem odczekać do ostygnięcia ekspresu do kawy
- * Obudowę schłodzonego ekspresu do kawy wyczyścić wilgotną ściereczką
- * Wytrzeć delikatną wełnianą szmatką

7.5.6 Ręczne czyszczenie systemu mleka

Codziennie: bez Click+Clean

Co tydzień: z Click+Clean



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- W przypadku niezamierzonego dozowania napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
 - > Przed czyszczeniem zawsze wyłączać ekspres do kawy.
 - > Wyciągnąć wtyczkę sieciową.



Zagrożenie dla zdrowia

- W przypadku kontaktu z oczami środek czyszczący systemu mleka WMF może spowodować poważne obrażenia oczu.
 - > Zadbać, aby środek czyszczący systemu mleka nigdy nie dostał się do oczu ludzi lub zwierząt.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

Wskazówka

Problemy dotyczące trwałości występują w przypadku stosowania alkalicznych środków czyszczących, rozpuszczalników, takich jak np. aceton, karbon, tetrachlorek węgla, rozcieńczalnik do farb lub związki alkoholowe >5%, amoniak, benzen, gliceryna, ksylen, środki szorujące, odtłuszczające środki myjące i silne detergenty w spray'u do szyb.

Wyświetlacz czyścić tylko czystą, wilgotną ściereczką. Nie używać detergentów.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

- * Wykonać płukanie systemu mleka
 - * Odłączyć przewód mleka
 - * Nacisnąć spieniacz mleka na uchwytach z boku i wyciągnąć go wraz z dyszą pary i przewodem mleka
 - * Rozłożyć spieniacz mleka na pojedyncze części
 - * Zdjąć uszczelkę spieniacza z wylotu
 - * Odkręcić dyszę do mleka
 - * Poszczególne części dokładnie wyczyścić pod bieżącą ciepłą wodą
 - * Wyczyścić głowicę kombi wilgotną ściereczką
 - * Kanały i przyłącza wyczyścić dołączoną szczotką
- Wyjęty przewód mleka z dyszą do mleka można w razie potrzeby oczyścić szczotką do czyszczenia. (33 2408 0000 i 33 4136 8000)
- * Zdjąć adapter Click+Clean z przewodu mleka
 - * Włożyć szczotkę do obu końcówek przewodu i do dyszy do mleka i wyczyścić nią wszystkie miejsca
 - * Powtarzać proces tak często, jak to konieczne dla uzyskania czystego rezultatu
 - * Zmieszać 5 ml specjalnego środka czyszczącego WMF z 500 ml ciepłej wody pitnej
 - * Wszystkie pojedyncze części, również szczotkę, włożyć do przygotowanego płynu czyszczącego
- Wszystkie części muszą być całkowicie zanurzone w płynie czyszczącym przez co najmniej 5 godzin.*
- * Wszystkie elementy wyczyścić dokładnie za pomocą szczotki
 - * Wszystkie części bardzo dokładnie przepłukać wodą pitną



**Zagrożenie dla zdrowia/higiena**

- > Pasek ozdobny przy wylocie kombi można w razie potrzeby wymontować i wyczyścić.

⚠ UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

**Niebezpieczeństwo oparzenia/
niebezpieczeństwo oparzenia parą**

- Dyszę parową bez spieniacza mleka można przedmuchać gorącą parą.



- > Nigdy nie wbudowywać dyszy parowej bez spieniacza mleka.
- > Podczas demontażu uważać na gorące powierzchnie. Gorąca woda wypływa z adaptera Click+Clean i z wylotu gorącej wody.

⚠ UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

* Zmontować spieniacz mleka

W celu połączenia zwilżyć części, nie natłuszczać.

* Połączyć części i mocno docisnąć

* Ponownie włożyć spieniacz mleka do głowicy kombi

Wyczyścić przewód mleka

- * Zanurzyć jeden koniec przewodu mleka do innych części w płynie czyszczącym
- * Wyczyścić szczotką dyszę do mleka
- * Zanurzać stopniowo pozostałą część przewodu mleka w płynie czyszczącym
- * Wyczyścić szczotką przewód mleka

Taki sposób postępowania zapobiega pozostawianiu pęcherzyków powietrza w przewodzie mleka.

Wszystkie części muszą być całkowicie zanurzone w płynie czyszczącym.



Szczotka do czyszczenia
(33 4136 8000)

Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Jeśli adapter Click+Clean nie jest prawidłowo zamontowany lub jeśli przewód mleka zwisa, podczas czyszczenia może wydostawać się gorąca woda.
- > Nie używać ekspresu do kawy, jeśli adapter Click+Clean nie jest w pełni zamontowany.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

7.5.7 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą i pokrywy pojemnika na kawę ziarnistą

Pojemnik na kawę ziarnistą i pokrywę na kawę ziarnistą należy czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu. Zalecenie: raz w miesiącu.

Ryzyko obrażeń

- Dłuższe włosy mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
- > Włosy zawsze chronić przy użyciu siatki na włosy.

UWAGA



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub rękę.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.

UWAGA



- > Nigdy nie czyścić pojemnika na kawę ziarnistą w zmywarce.
- > Po dłuższej przerwie w eksploatacji należy wyjąć pojemnik na kawę ziarnistą, wyczyścić go i przygotować co najmniej trzy napoje.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

- * Nacisnąć krótko przycisk wł./wył. (ok. 1 sekundy)
Ekspres do kawy wyłącza się.
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Zdjąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą
- * Pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą czyścić od spodu wilgotną ściereczką
- * W obszarze mechanizmu zamykania dokładnie oczyścić szczotkami do czyszczenia z akcesoriów
- * Otworzyć pojemnik na kawę ziarnistą, obracając dźwignię o ćwierć obrotu do tyłu, aż zostanie całkowicie odblokowana
- * Opróżnić pojemnik na kawę ziarnistą
- * Wyczyścić pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką
- * Pozostawić pojemnik do całkowitego wyschnięcia
- * Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą
- * Zamknąć pojemnik na kawę ziarnistą, wykonując ćwierć obrotu dźwigni do przodu
- * Założyć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą



7.6 Ponowne uruchomienie po dłuższej przerwie

- * Po dłuższej przerwie w eksploatacji należy wyjąć i oczyścić pojemnik na kawę ziarnistą
- * Z powrotem założyć pojemnik na kawę ziarnistą i w razie potrzeby uzupełnić go
- * Przygotować co najmniej trzy napoje. To sprawi, że używana będzie nowa kawa ziarnista.

Funkcja uruchomienia

Jeżeli urządzenie jest wyłączane z eksploatacji na dłuższy czas, zalecamy postępowanie zgodnie z poniższym opisem.

Należy również przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi ekspresu do kawy WMF, przystawek i akcesoriów.

- * Przeprowadzić kompletne czyszczenia systemu, w tym czyszczenie systemu mleka
- * Przeprowadzić cały proces czyszczenia drugi raz
- * Odłączyć kabel przyłączeniowy ekspresu do kawy
- * Zamknąć lokalne przyłącze zasilania w wodę lub opróżnić zbiornik na wodę
- * Ponownie włożyć zbiornik na wodę

- * Wyjąć wszystkie wymowalne części ekspresu do kawy

Są to następujące części:

pojemnik na kawę ziarnistą, zaparacz, zbiornik na wodę, spieniacz mleka, przewody mleka, pojemnik na fusy, ociekacz

- * Wyczyścić wszystkie części zgodnie ze wskazówkami w instrukcji obsługi
- * Pozostawić wszystkie części do wyschnięcia przed włożeniem ich z powrotem na miejsce
- * Ponownie włożyć wszystkie części

Uwaga: W przypadku niektórych modeli poszczególne części muszą być zdemontowane i ponownie zmontowane.

- * Przestrzegać instrukcji obsługi
- * Wyczyścić wnętrze urządzenia za pojemnikiem na fusy
- * W urządzeniach z pojemnikiem na fusy przez ladę wyczyścić zsypaną kawę i pojemnik na fusy
- * Wyczyścić zbiorniki zgodnie z instrukcją

Jeśli w miejscu ustawienia istnieje ryzyko wystąpienia mrozu, urządzenie należy przechowywać w miejscu chronionym. Skontaktować się z serwisem w sprawie zabezpieczenia przed mrozem.

8 Koncepcja czyszczenia HACCP

Użytkownik jest zobowiązany przepisami do zapewnienia bezpieczeństwa spożycia wydawanej przez siebie żywności.

W tym celu opracowano koncepcję czyszczenia HACCP

(Hazard Analysis Critical Control Points – System Analizy Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli) dotyczącą identyfikacji i oceny niebezpieczeństw.

W swoim zakładzie należy przeprowadzić analizę ryzyka. Celem analizy jest rozpoznanie i likwidacja zagrożeń dla higieny produktów spożywczych.

W tym celu należy określić i przeprowadzić proces monitorowania i ewentualnie proces kontrolny.

W przypadku prawidłowej instalacji, konserwacji, pielęgnacji i czyszczenia ekspresy do kawy firmy WMF spełniają warunki powyższych wymogów.


Nieprawidłowe wykonanie pielęgnacji i czyszczenia ekspresu spowoduje, że dozowane napoje z mlekiem będą stanowić zagrożenie z punktu widzenia higieny produktów spożywczych.

Podczas stosowania koncepcji czyszczenia HACCP należy przestrzegać następujących zaleceń:

Codzienna sterylizacja systemu mleka

- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących czyszczenia systemu mleka zawartych w rozdziale Pielęgnacja. Dzięki temu na początku pracy system będzie zawierał niewiele bakterii.



Za pomocą przycisku informacyjnego  można wyświetlić protokoły ostatnich procesów czyszczenia.

„Rozporządzenie dotyczące higieny artykułów żywnościowych z dnia 05.08.1997”

Koncepcję czyszczenia HACCP należy stosować do monitorowania regularnego czyszczenia.

Stosować wyłącznie środek czyszczący dopuszczony przez firmę WMF.

*Stosować zalecenia zawarte w rozdziale Pielęgnacja
▷ od strony 57*

PORADA

Na początku pracy należy zawsze stosować świeżo otwarte, schłodzone opakowanie z mlekiem

- Oryginalnie zapakowane mleko homogenizowane jest z reguły pozbawione szkodliwych bakterii. Przy rozpoczęciu pracy należy zawsze otworzyć nowe, schłodzone opakowanie z mlekiem.
- Zachować absolutną czystość podczas otwierania opakowania z mlekiem! Przez zanieczyszczone ręce lub narzędzia do opakowania mogą dostać się bakterie.

Zalecenie:

stosować mleko homogenizowane o zawartości tłuszczu 1,5%.

Mleko należy przechowywać schłodzone!

- Zawsze należy mieć przygotowane nowe, schłodzone opakowanie mleka.
- Jeżeli podczas pracy mleko nie jest schładzane, trzeba je bardzo szybko zużyć. W razie potrzeby schłodzić mleko od czasu do czasu.
- W razie mniejszego zużycia schłodzone mleko należy chłodzić podczas pracy.

Przy rozpoczęciu korzystania z ekspresu mleko powinno mieć temperaturę ok. 6–8 °C.

W zależności od ustawień jeden litr mleka wystarcza na przygotowanie ok. 20 porcji cappuccino.

Koncepcja czyszczenia HACCP Miesiąc _____ Rok _____

Stosować wyłącznie schłodzone mleko homogenizowane, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć zagrożeń dla zdrowia spowodowanych przez mikrobakterie!

Stosować wyłącznie nieprzetworzone produkty.

Operacje czyszczenia:

Codziennie

1. Płukanie przy wyłączeniu
 - ▷ Uruchamia się automatycznie przy wyłączeniu ekspresu do kawy.
 - Płukanie systemu mleka odbywa się również podczas płukania przy wyłączeniu
2. Czyszczenie osłony panelu, pojemnika na fusy, ociekacza i obudowy
 - ▷ Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”

1 x w tygodniu

3. Czyszczenie systemu (czyszczenie zaparacza)
4. Ręczne czyszczenie systemu mleka
Czyszczenie zbiornika na wodę

Regularnie

5. Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą
 - Oczyszczyć głowicę „kombi”
 - ▷ Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Konserwacja i odwapnianie

Urządzenie jest profesjonalnym ekspresem do kawy o zastosowaniu komercyjnym i wymaga przeprowadzania regularnej konserwacji i odwapniania.

Moment konserwacji zależy od czasu użytkowania i jest wskazywany na wyświetlaczu.

Po komunikacie wzywającym do przeprowadzenia konserwacji ekspres można dalej eksploatować, jednak szybkie przeprowadzenie lub zlecenie prac konserwacyjnych gwarantuje bezpieczeństwo działania i pozwala uniknąć szkód następczych.

9.1 Konserwacja

Konserwacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Przewidziano następujące stopnie konserwacji:

- **Odwapnianie:** może być wykonywane przez obsługującego/użytkownika we własnym zakresie.

Komunikaty Konserwacja serwisowa
▷ *Komunikaty i wskazówki*
Strona 80

Odwapnianie
▷ *Oprogramowanie* ▷ *Pielęgnacja*
▷ *Odwapnianie*
Strona 64

- **Konserwacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu** może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Komunikaty Konserwacja serwisowa
▷ *Komunikaty i wskazówki*
Strona 80

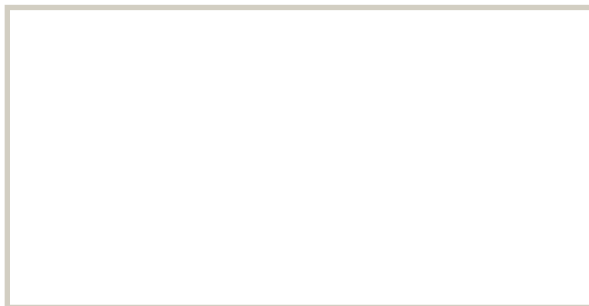
9.2 Serwis WMF

Serwis WMF to centralne biuro dostępne dla klientów w przypadku, gdy użytkownik nie zna adresu lokalnego punktu serwisowego.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Ważne


W celu przeprowadzenia dalszych czynności konserwacyjnych i napraw należy skontaktować się z właściwym serwisem WMF. Numery telefonów znajdują się na naklejce z adresami umieszczonej na ekspresie do kawy, a także na dokumentach dostawy.



10 Komunikaty i wskazówki

10.1 Komunikaty obsługowe

Uzupełnianie kawy ziarnistej

- * Dosypać kawy ziarnistej do pojemnika (w zależności od wskazania)
- * Sprawdzić:
 - Ziarna kawy nie przesuwają się
- * Zamieszać dużą łyżką i potwierdzić przyciskiem 

Otworzyć zawór odcinający

- * Otworzyć zawór odcinający wodę i potwierdzić czynność

Opróżnianie pojemnika na fusy

- * Opróżnianie pojemnika na fusy

Brak pojemnika na fusy

- * Ponownie prawidłowo włożyć pojemnik na fusy

Wymiana filtra wody

- * Wymienić filtr wody
Przestrzegać instrukcji obsługi filtra wody!

- * W razie potrzeby skontaktować się z serwisem firmy WMF

Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Numer błędu

Komunikat serwisowy

Konserwacja serwisowa po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

- * Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Wskazówka

Do ekspresów do kawy z przyłączem wody z sieci zalecamy używanie filtra wody.

*Komunikaty o błędach i usterek
▷ Strona 81*

Komunikaty serwisowe służą jako wskazówki. Dalsza praca ekspresu do kawy jest najczęściej możliwa.

10.2 Komunikaty o błędach i usterki

Podstawowy sposób postępowania w przypadku wyświetlenia komunikatów o błędach lub wystąpienia usterki:

- * Wyłączyć ekspres do kawy i po kilku sekundach ponownie włączyć
- * Powtórzyć proces, który doprowadził do usterki

W wielu przypadkach usterka zostanie usunięta i możliwa będzie dalsza eksploatacja urządzenia. Jeżeli nie doprowadziło to do usunięcia usterki: wyszukać wyświetlony komunikat lub numer błędu na poniższej liście i postępować zgodnie z zamieszczonymi wskazówkami.

Jeżeli również to nie doprowadziło do usunięcia usterki lub błąd nie został umieszczony na liście, należy skontaktować się z serwisem firmy WMF.

Niektóre komunikaty prowadzą do zablokowania poszczególnych funkcji. Można to rozpoznać po wygaszeniu podświetlenia przycisków napojów. Podświetlone przyciski napojów można nadal użytkować w celu dozowania napojów. Ekspres WMF 950 S jest wyposażony w program diagnostyczny. Występujące błędy są komunikowane na wyświetlaczu. Wymienione komunikaty o błędach może także spowodować awaria sieci zasilającej.
Wyświetlany jest komunikat o błędzie i numer błędu.



Przycisk wł./wył. reaguje po ok. 1 sekundzie i ekspres do kawy wyłącza się. W celu usunięcia błędu, np. po zawieszeniu się programu, można wyłączyć sterowanie przez dłuższe naciśnięcie przycisku wł./wył. Następnie ponownie włączyć ekspres do kawy.


WSKAZÓWKA

Numer błędu	Opis błędu	Sposób postępowania
2	Nie rozpoznano temperatury	<ul style="list-style-type: none"> * Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF

10.3 Błąd z sygnalizacją błędu

Objawy usterki	Opis błędu	Sposób postępowania
System jest pusty	DFM nie wykrył przepływu podczas płukania, dozowania gorącej wody lub dozowania pary	* Sprawdzić, czy prawidłowo wybrane jest przyłącze wody
Błąd położenia zaparzacza	Złącze zaparzacza nie jest prawidłowo ustawione	<ul style="list-style-type: none"> * Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
Niska temperatura	Niska temperatura (poniżej 0 °C) rozpoznana przez NTC	* Sprawdzić temperaturę otoczenia
Włożyć zbiornik na wodę	Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo włożony	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony * Ponownie włożyć zbiornik na wodę
Napełnić zbiornik na wodę	W zbiorniku na wodę jest mało wody	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest pusty * Napełnić zbiornik na wodę * Ponownie włożyć zbiornik na wodę

Objawy usterki	Opis błędu	Sposób postępowania
Brak ciśnienia wody	DFM nie wykrył przepływu podczas dozowania kawy	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy zasilanie w wodę jest otwarte * Sprawdzić, czy prawidłowo wybrane jest przyłącze wody * Zlecić specjalistom sprawdzenie lokalnego przyłącza zasilania w wodę lub ciśnienia wody * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF <p>Rozwiązanie tymczasowe</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dezaktywować „Przyłącze wody z sieci” i obsługiwać urządzenie poprzez zbiornik na wodę <p><i>Przyłącze wody z sieci ▷ System, strona 47</i></p>
Włożyć pojemnik na kawę ziarnistą	Pojemnik na kawę ziarnistą nie jest prawidłowo włożony	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy pojemnik na kawę ziarnistą jest prawidłowo umieszczony
Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą	Kawa ziarnista jest wyczerpana	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty * Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą
Dozowana jest gorąca woda zamiast kawy	Kawa ziarnista została uzupełniona, ale błąd nadal występuje	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy dźwignia pojemnika na kawę ziarnistą jest prawidłowo zamknięta i czy lejek jest otwarty
Włożyć ponownie ociekacz	Ociekacz nie jest prawidłowo włożony	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy ociekacz jest prawidłowo umieszczony * Sprawdzić, czy pokrywa jest prawidłowo założona na pojemnik na fusy <p><i>▷ Obsługa ▷ Ociekacz, strona 34</i></p>
Opróżnić ociekacz	Ociekacz jest pełny	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy ociekacz jest pełny * Oczyścić i wysuszyć metalowy czujnik poziomu wody
Opróżnić pojemnik na fusy	Pełny pojemnik na fusy	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić i w razie potrzeby opróżnić pojemnik na fusy

Objawy usterki	Sposób postępowania
<p>Młynek jest zablokowany</p> 	<ul style="list-style-type: none"> * Wyłączyć ekspres do kawy i odłączyć od sieci elektrycznej * Zdjąć pojemnik na kawę ziarnistą * Usunąć wszystkie ziarna kawy z młynka * Ustawić grubszy stopień zmielenia * Włożyć pojemnik na kawę ziarnistą * Ponownie podłączyć ekspres do kawy do sieci elektrycznej i włączyć * Dozowany jest napój testowy * Następnie ponownie ustawić stopień zmielenia zgodnie z preferencjami <p>▷ Inne ustawienia ▷ Ustawianie stopnia zmielenia, strona 56</p> <ul style="list-style-type: none"> * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
<p>Nie można włożyć ociekacza</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Sprawdzić, czy ociekacz został wyjęty, gdy zaparzacze nie znajdował się w pozycji wyjściowej * Wyjąć pojemnik na fusy * Włożyć ponownie ociekacz <p><i>Zaparzacz powraca do pozycji wyjściowej.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> * Teraz należy ponownie wyjąć ociekacz * Umieścić pojemnik na fusy * Ponownie włożyć ociekacz
<p>Pamięć USB nie jest rozpoznawana</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Sformatować pamięć USB to formatu FAT32

11 Bezpieczeństwo i gwarancja

11.1 Zagrożenia dla ekspresu do kawy



Przestrzegać instrukcji obsługi

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tego przepisu.

Przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

Miejsce ustawienia

- Miejsce ustawienia musi być suche i zabezpieczone przed wodą rozbryzgową.
- Z ekspresu do kawy zawsze może wyciekać nieco wody kondensacyjnej, wody lub pary.
 - > Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić w taki sposób, aby zabezpieczyć go przed wodą rozbryzgową.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić na wodoodpornej podkładce niewrażliwej na działanie ciepła, aby zabezpieczyć powierzchnię ustawienia przed uszkodzeniami.

Młynek

- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
 - > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 89

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 16

Aby uniknąć problemów technicznych i uszkodzeń ekspresu do kawy, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej podłączyć filtr wodny WMF. Jeśli filtr wody zalecany przez serwis WMF nie jest używany, może dojść do uszkodzenia ekspresu do kawy (np. wskutek osadów kamienia).
- Z powodu przepisów ubezpieczeniowych należy pamiętać, aby po zakończeniu pracy wyłączyć główny wyłącznik elektryczny lub wyciągnąć wtyczkę sieciową. W przypadku urządzeń z przyłączem wody z sieci główny zawór doprowadzenia wody musi być zamknięty.
- W przypadku ekspresów do kawy z przyłączem wody z sieci zalecamy niezwłoczne podłączenie urządzeń także do odpływu wody. W przeciwnym razie może dojść do przelania ociekacza, skutkiem czego może być na przykład uszkodzenie mebli.
- Bez przyłączenia do odpływu wody może dochodzić do wycieku wody przez ociekacz. Wypływająca woda może mieć kontakt z częściami ekspresu do kawy, które przewodzą prąd, co z kolei może spowodować pożar.
 - Po zakończeniu pracy należy zawsze zamknąć główny kurek doprowadzania wody.
 - Za każdym razem opróżnić ociekacz.
 - Ekspres do kawy podłączyć do odpływu wody.
- Zalecamy środki zapobiegania uszkodzeniom, np.:
 - montaż odpowiedniego czujnika w doprowadzeniu wody
 - zamontowanie czujników dymu
- Po przerwie w eksploatacji (kilka dni/tygodni) przed ponownym użyciem zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.

Czyszczenie systemu
▷ Programy czyszczenia
Strona 60

11.2 Dyrektywy

Producent: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Urządzenie spełnia wymagania wszystkich odnośnych postanowień dyrektywy w sprawie maszyn (MD) 2006/42/WE, dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Wyżej wymieniony producent oświadcza, że niniejszy ekspres do kawy jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami wymienionych dyrektyw. W przypadku dokonania modyfikacji urządzeń niezgodzonych z nami deklaracja traci swoją ważność.

Sporządzenie dokumentacji technicznej: WMF GmbH.
Oryginalna deklaracja zgodności jest dołączona do urządzenia. Urządzenie posiada znak CE.

Urządzenie spełnia wymagania ustawy o środkach spożywczych, artykułach bieżącej konsumpcji i paszach (LFGB), rozporządzenia o artykułach bieżącej konsumpcji (BedGgstV), rozporządzenia (UE) nr 10/2011 i rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 w aktualnych wersjach.

W przypadku zastosowania zgodnie z założonym celem urządzenie nie stanowi niebezpieczeństwa dla zdrowia lub innego niebezpieczeństwa.

Zastosowane materiały i surowce odpowiadają rozporządzeniu dotyczącemu artykułów codziennego użytku oraz rozporządzeniu (UE) nr 10/2011.

Dla krajów nienależących do UE obowiązują właściwe krajowe regulacje prawne.

Urządzenie podlega przepisom o złomowaniu urządzeń elektronicznych WEEE 2012/19/UE i nie wolno go wyrzucać z odpadami domowymi.

Zapewniamy i gwarantujemy możliwość śledzenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 oraz produkcję zgodną z dobrą praktyką wytwarzania w znaczeniu rozporządzenia (WE) nr 2023/2006.



W przypadku utylizacji należy skontaktować się z serwisem WMF.

Adres

▷ Strona 79

11.3 Obowiązki użytkownika

Użytkownik powinien zadbać o regularną konserwację wykonywaną przez specjalistów firmy WMF, jej pełnomocników lub inny upoważniony personel oraz o kontrolę urządzeń zabezpieczających.

Dostęp do serwisu dozwolony jest tylko dla osób, które posiadają wiedzę i praktyczne doświadczenie z urządzeniem, w szczególności pod względem bezpieczeństwa i higieny.

Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.

W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji. Użytkownik powinien zadbać, aby instalacje i wyposażenie elektryczne znajdowały się w prawidłowym stanie (np. zgodnie z DGUV przepis 3). Zagwarantowanie bezpieczeństwa eksploatacji ekspresu do kawy wymaga m.in. regularnej kontroli zaworów bezpieczeństwa i zbiorników ciśnieniowych.

Czynności te są przeprowadzane w ramach konserwacji przez serwis WMF lub personel serwisowy autoryzowany przez firmę WMF. Czyszczenie urządzenia można przeprowadzać wyłącznie przy użyciu specjalnych środków czyszczących WMF przewidzianych przez firmę WMF dla ekspresu do kawy (tabletki) i dla systemu mleka (środek czyszczący w płynie). Odwapnianie urządzenia można przeprowadzić wyłącznie przy użyciu specjalnego środka odwapniającego WMF przewidzianego przez firmę WMF. Należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących cykli i częstotliwości konserwacji (▷ Konserwacja).

Baterii czujnika BTLE nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych. Przed utylizacją skasować dane osobowe na starym urządzeniu.

*Specjalny środek czyszczący WMF
▷ Akcesoria i części zamienne
Strona 93*



Symbol ten znajduje się na tabliczce znamionowej oraz w instrukcji obsługi na stronie 87.

11.4 Roszczenia gwarancyjne



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tego przepisu.
- > Przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

WAŻNE

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 16

Z umowy zawartej między nabywcą i sprzedawcą wynika, czy nabywcy przysługują roszczenia gwarancyjne, a także charakterystyka ewentualnych roszczeń gwarancyjnych przysługujących nabywcy. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może spowodować wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych.

Gwarancja nie obejmuje:

- Części podlegających naturalnemu zużyciu. Do grupy tej należą między innymi uszczelki i zaparzacze.
- Usterki spowodowanych przez wpływy atmosferyczne, powstały kamień kotłowy, czynniki chemiczne, fizyczne, elektrochemiczne lub elektryczne.
- Usterki spowodowanych rezygnacją z filtra wody, mimo że twardość miejscowej wody wymaga jego stosowania.
- Usterki, które powstały w wyniku nieprzestrzegania przepisów dotyczących obsługi, konserwacji i pielęgnacji urządzenia (np. instrukcji obsługi i zaleceń konserwacyjnych).
- Usterki, które powstały przez niezastosowanie oryginalnych części zamiennych firmy WMF lub nieprawidłowy montaż wykonany przez nabywcę lub osoby trzecie lub przez nieprawidłową lub niedbałą obsługę.
- Skutków nieprawidłowych i niedozwolonych przez firmę WMF zmian lub napraw wykonywanych przez nabywcę lub osoby trzecie.
- Usterki, które powstały przez nieodpowiednie lub nieprawidłowe zastosowanie.

Ważne

Konserwacja
▷ Strona 78

Załącznik: dane techniczne

Wymiary zewnętrzne	Szerokość 303 mm Głębokość 528 mm Wysokość 562 mm
Ciężar własny	22 kg
Doprowadzenie wody	Przyłącze przewodu elastycznego 3/8" z zaworem głównym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek 0,08 mm, wykonane przez użytkownika. ⁽¹⁾ Co najmniej 0,2 MPa (2 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Ważne! Jeśli ciśnienie hydrauliczne w miejscu instalacji przekracza 0,6 MPa (6 barów), należy obowiązkowo podłączyć reduktor ciśnienia i ustawić go na maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Maksymalna temperatura zasilania 35 °C. Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy, zestawem przyłącza wody z sieci lub nowym filtrem wody. Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.
Jakość wody	W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej podłączyć filtr wodny WMF.
Pojemność zbiornika na wodę	ok. 1,8 l
Stosowanie na wysokości n.p.m.	<2000 m
Moc znamionowa	2,6–2,8 kW
Zasilanie napięciem	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Oświetlenie	LED klasa 1
Stopień ochrony	IP X0
Klasa ochrony	
Poziom ciągłego ciśnienia akustycznego (Lpa)	<70 dB(A) ⁽²⁾

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

⁽¹⁾ Te wytyczne (IEC 60335–2-75) dotyczące podłączania ekspresu do kawy do sieci wodociągowej obowiązują w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

⁽²⁾ Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa} (slow) i L_{pa} (impulsy) na stanowisku pracy personelu obsługowego w każdym trybie pracy jest niższy od 70 dB(A).

Temperatura otoczenia	+5 °C do maksymalnie +35 °C (w przypadku mrozu opróżnić system wody).
Maksymalna wilgotność	80% wilgotności względnej powietrza bez obroszenia. Nie eksploatować urządzenia na wolnym powietrzu.
Miejsce ustawienia/ woda rozpryskowa	Urządzenie musi być ustawione na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła. Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową. Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona wężem z wodą, strumienicą parową, czyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.
Odstępy montażowe	Ze względów funkcjonalnych, serwisowych i bezpieczeństwa podczas instalacji należy zachować minimalny odstęp 50 mm z boku od ścian budynku lub od innych obcych elementów i co najmniej 50 mm na tylnej stronie. Zalecana jest minimalna przestrzeń robocza przed ekspresem do kawy wynosząca 800 mm. Zalecana jest wolna przestrzeń co najmniej 200 mm powyżej pojemnika na produkty. Wysokość miejsca ustawienia od górnej krawędzi posadzki wynosi co najmniej 950 mm. Jeżeli przyłącza ekspresu do kawy będą prowadzone w dół przez ladę, należy zachować odpowiednią ilość miejsca na przewody, które mogą ograniczyć potrzebny obszar w podstawie.
Wymiary montażowe filtra wody	Patrz instrukcja obsługi filtra wody.

Zasady dotyczące podłączenia elektrycznego i przytoczone normy obowiązują w przypadku podłączenia ekspresu do kawy w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

Instalacja elektryczna w budynku musi być wykonana zgodnie z krajowymi przepisami IEC 60364 oraz musi być zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.

W pobliżu urządzenia, w dobrze dostępnym miejscu, w przypadku przyłącza jednofazowego należy zamontować gniazdo wtykowe z zestykiem ochronnym lub jednofazowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe; w przypadku przyłącza trójfazowego należy zamontować 5-stykowe gniazdo typu CEE/CEKON zgodne z normą DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 lub wielostykowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe. Gniazda montuje użytkownik. Kabel przyłączeniowy nie może przylegać do gorących elementów. Jeżeli kabel przyłączeniowy urządzenia został uszkodzony, należy zlecić wymianę w serwisie lub wykwalifikowanemu specjalście, aby uniknąć zagrożeń.

W celu uniknięcia ewentualnych zakłóceń transferu danych ekranowanymi kablami przez prądy wyrównania potencjału między poszczególnymi urządzeniami podłączonymi do systemu podliczania należy zastosować dodatkowy element wyrównania potencjału (patrz DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Załącznik: akcesoria i części zamienne

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wyposażenie
Lanca do mleka				
1	Szt.	Lanca do mleka WMF 248 mm	33 2914 9000	wszystkie
Akcesoria/narzędzia				
1	Szt.	Adapter Click+Clean	33 4073 5000	wszystkie
1	Szt.	Przewód mleka z dyszą do mleka (szary) mleko niechłodzone	33 7608 3000	wszystkie
1	Szt.	Przewód mleka z dyszą do mleka (czarny) mleko schłodzone	33 7608 4000	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik na kawę ziarnistą	33 7610 4000	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą	33 7610 5000	wszystkie
1	Szt.	Klucz do pojemnika na kawę ziarnistą	33 7614 0000	wszystkie
1	Szt.	Miarka do kawy	33 7613 9000	wszystkie
1	Szt.	Kabel przyłączeniowy	33 7606 3000	tylko UE
1	Szt.	Pokrywa otworu ręcznego napełniania	33 7610 2000	wszystkie
Ociekacz/kratka ociekowa/pojemnik na fusy				
1	Szt.	Ociekacz kompletny (z pojemnikiem na fusy)	33 7601 4000	wszystkie
1	Szt.	Kratka ociekacza	33 7611 2000	wszystkie
Zbiornik na wodę/przyłącze wody z sieci				
1	Szt.	Zbiornik na wodę	33 7607 8000	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa zbiornika na wodę	33 7614 2000	wszystkie
1	Szt.	Wąż odpływowy ze złączką	33 7613 8000	tylko UE
Filtr wapnia/filtr wody				
1	Opakowanie	Filtr wody	33 7614 4000	Zbiornik na wodę
Dokumentacja/instrukcje				
1	Szt.	Dokumentacja: Instrukcja obsługi WMF 950 S	33 7614 1170	wszystkie
Numery zamówieniowe programu pielęgnacji WMF				
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące (100 sztuk)	33 2332 4000	wszystkie
1	Butelka	Specjalny środek czyszczący do spieniacza mleka WMF	33 0683 6000	wszystkie
2	Butelka	Płynny środek odwapniający	33 7006 2869	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia (mała)	33 2408 0000	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia (duża)	33 4136 8000	wszystkie

Instrukcje obsługi w wydaniu cyfrowym

Instrukcja obsługi jest dostępna w formie cyfrowej w różnych językach.
<https://coffeeconnect.wmf.com>

MediaPool > Dokumenty techniczne > Instrukcja obsługi

Indeks

A

Aksesoria i części zamienne 93
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego 51

B

Bezpieczeństwo 7
Bezpieczeństwo i gwarancja 85
Błąd z sygnalizacją błędu 82
Blokada pojemnika na kawę ziarnistą 19

C

CleanLock 43
Czas włączania 55
Czas wyłączenia 55
Czyszczenie obudowy 69
Czyszczenie ociekacza 68
Czyszczenie osłony panelu (CleanLock) 66
Czyszczenie pojemnika na fusy 66
Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą 72
Czyszczenie pokrywy pojemnika na kawę ziarnistą 72
Czyszczenie ręczne 66
Czyszczenie systemu 42, 60
Czyszczenie zbiornika na wodę 67

D

Dane techniczne 90
Dopasowanie wielkości filiżanki 28, 41, 48
Dostrajanie porcjowania 49
Dozowanie gorącej wody 30
Dozowanie napojów 28
Dyrektywy 87
Dyszy mleka 29

E

Ekran w stanie gotowości do pracy 18, 40
Eksport liczników 54

F

Funkcje menu głównego 39

G

Gotowość do pracy 38
Gwarancja nie obejmuje 89

H

Higiena 15

I

Import i eksport napojów i ustawień 50
Informacja 53
Inne ustawienia 56
Instrukcje obsługi w wydaniu cyfrowym 94

J

Język 53

K

Kawa zmielona 45
Kod PIN poziomu czyszczenia 52
Kod PIN poziomu rozliczeń 52
Kod PIN poziomu ustawień 52
Komunikaty i wskazówki 80
Komunikaty o błędach i usterki 81
Komunikaty obsługowe 80
Koncepcja czyszczenia HACCP 76
Konservacja 78
Konservacja i odprowadzanie 78

L

Lanca do mleka 30
Licznik dzienny 54
Licznik konserwacji 54
Licznik napojów 54

M

Miejsce ustawienia 14, 22
Mleko lub spienione mleko 30

N

Napoje 44
Nazwa napoju 45
Nazwy części ekspresu do kawy 18
Nowa receptura napoju 46

O

Obsługa 27
Ochrona przed mrozem / przygotowanie do transportu 50
Ociekacz 34
Odliczanie czasu do automatycznego wyłączenia 55
Odwapnianie 43, 64
Ogólne zasady bezpieczeństwa 7
Określanie twardości wody 26
Opcja zaparzenia wstępnego 45
Oprogramowanie 38
Otwór ręcznego napełniania 19, 32, 40, 49
Otwór ręcznego napełniania/otwór na tabletkę 19

P

Pielęgnacja 42, 57
PIN 52
Płukanie spieniacza 62
Płukanie systemu mleka 42, 61
Płukanie zaparzacza 42, 63
Pojemnik na fusy 19, 33
Pojemnik na kawę ziarnistą 19, 31
Pola sterowania menu 39
Pola wyboru 28
Pole baristy 19, 48
Pole baristy - moc kawy 40
Pole menu 19
Poziom napełnienia 19, 45
Programator czasowy 55
Program uruchomieniowy 24
Programy czyszczenia 60
Przegląd 38
Przegląd interwałów czyszczenia 59
Przerwanie dozowania napoju 28
Przyciski napojów 40
Przycisk napoju 45
Przycisk wł./wył. 19
Przyłącze wody z sieci 14, 35, 47
Przywracanie ustawień fabrycznych 50

R

Receptura 45
Ręczne czyszczenie systemu mleka 69
Regulacja wysokości głowicy „kombi” 31
Roszczenia gwarancyjne 89
Rozliczenie 54
Rozpakowanie 23

S

Serwis WMF 79
Słowniczek 21
System 47

T

Temperatura kawy 45
Temperatura otoczenia 15

U

Uruchomienie 22
Ustawianie stopnia zmielenia 56
Ustawienia filtra wody 47
Ustawienia napoju 44
Ustawienie godziny/daty 50
Ustawienie reklamowe 48
Ustawienie reklamowe dla trybu czuwania 48

W

Warunki eksploatacji i instalacji 16
Wczytany dane fabryczne 55
Wiersz funkcyjny 40
Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy 38
Wkładanie filtra wody do zbiornika na wodę 26
Wkładanie/wymiana filtra wody 43
Włączanie ekspresu do kawy 28
Wskazanie strony 19
Wstęp 18
Wyczyścić przewód mleka 72
Wydawanie mleka 29
Wyłączyć ekspres do kawy 37
Wylot gorącej wody 19
Wyświetlacz dotykowy 19

Z

Zagrożenia dla ekspresu do kawy 85
Zagrożenia dla obsługi 7
Zaparzenie wielokrotne 45
Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji 57
Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi 27
Zastosowanie 15
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 13
Zbiornik na wodę 19
Zdejmowany ociekacz z kratką 19
Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja) 49
Znaki i symbole instrukcji obsługi 20

Ż

Żywność filtra 26

Najbliższy serwis firmy WMF:

© 2021–2022 WMF GmbH

Wszelkie prawa, zwłaszcza prawo powielania i rozpowszechniania oraz tłumaczenia zastrzeżone. Żadna część opracowania nie może być reprodukowana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody ani elektronicznie przetwarzana, powielana i rozpowszechniana.

Koncepcja i opracowanie/skład i projekt:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Oryginalna instrukcja obsługi. Wydrukowano w Niemczech.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

14.03.2022



DESIGNED TO PERFORM